

Mr. D.Koeleman
Mr. M.H.L.van der Vlis-Vlaspoel

Advocaten en Procureurs
Algemene rechtspraak

Dorpstraat 92 - 6227 BP Maastricht-Heer - Tel.: 361 07 38

KNOBEN OPTIEK



GRATIS OOGMETING



CONTACTLENZEN OP VOORRAAD

Frankenstraat 148

Tel.: 363 53 08

TWEEWIELERCENTRUM „CLOVIS”

Verkoop en reparatie van
rijwielen en bromfietsen.

Speciaal adres voor
brommer-reparatie!

Dealers van: Sparta-Union
Motobeca-Tomos.

Frankenstraat 43
Kon. Clovisstraat 3 - tel.: 363 75 93

Iedere dag speciale
aanbiedingen!!!

Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Frankenstraat 53
Tel.: 363 48 15
Maastricht



Uw echte Dagwinkel !!



't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.

Frankenstraat 129 - WV - Tel.: 363 49 77
EURE WERME BEKKER ! !



WEEWIS

- * Parochie O.L. Vrouw van Lourdes, Wittevrouwenveld
 - * Pastor H. Bovend'eerd, Voltastraat 25, ☎ 3634348
 - * Bij nood ☎ 3634348 - 3632233
 - * S.O.S. Telefonische Hulpdienst, ☎ 3216676
 - * Parochiebijdragen: Postbank 105 62 67
SNS-Bank 85.83.83.500
- in beide gevallen t.n.v.: Kerkbestuur O.L. Vrouw van Lourdes, Maastricht.

Jaargang 47
Nr.: 1
4 Januari 1997

NIEUWJAAR

*Er zijn geen slechte dagen
in deze driehonderd vijfenzestig dagen.....
Er zijn alleen maar dagen
waarop we wat minder kunnen dragen.....
Laat mij jou dan wensen
dat er tussen al die mensen
die je al het beste wensen
wel iemand is
die je dan zal vragen
of hij de last wat mee mag dragen.....*



KERKBALANS

Bent u weleens door een kind getekend? Een kind tekent een mens heel bijzonder. U ziet een hoofd met grote ogen, oren, een neus en een mond. Daaronder een spriet. Dat is uw lijf. En daaraan twee lange magere armen met handen vol vingers en twee stijve benen met voeten en tenen. Dat bent u!

'Ik teken ervoor'

Is dat alles? Ja, maar dat is ook heel wat. Een kind tekent juist die lichaamsdelen waarmee u communiceert. Juist die lichaamsdelen waarmee u zich naar het kind toewendt. Ogen om te zien, oren om te luisteren, een mond om mee te spreken en handen, ja grote handen, om veel te geven en het kind op te vangen.

KERKDIENTEN

Zaterdag 4 januari

19.00 dhr. Louis Kesler (v.w. coll.) / dhr. Bèr Meissenberg / dhr. René Moens / mej. Anneke Vranken

**DIT WEEKEND BIJZONDERE COLLECTE VOOR
DE EIGEN KERK**

Zondag 5 januari **OPENBARING DES HEREN; DRIE KONINGEN**

10.30 **Hoogmis** - eerste jaardienst dhr. Harie Vrancken / dhr. Toon van Gasteren (v.w. L.) / mevr. Jeanny de Heus-de Groof (v.w. coll.) / overl. ouders Bonnè-Lindelauf (st.) / overl. ouders Baarts-Alberts (st.) / overl. ouders v.d. fam. Soomers-Baarts

Maandag 6 januari

8.30 overl. Kinderen Ruijters-Bingen (st.) / t.i.v. mevr. Nijs-Bruns

Woensdag 8 januari

8.30 levenden en overl. van fam. Vandewall-van Lijf / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Donderdag 9 januari

19.00 dhr. Pierre Stegen / dhr. Harrie Raeven

Zaterdag 11 januari

19.00 dhr. Hub Wijler / dhr. L.Camps / jaardienst ouders Zwarts-Vermeulen / dhr. Louis Kesler (v.w. coll.) / dhr. Jean Retz

Zondag 12 januari **DOOP VAN DE HEER**

10.30 **Hoogmis** - overl. van fam. Steps-Colaris / echtel. Prickaerts-Thomma (st.) / Mgr. E. Beel (v.w. coll.) / mevr. Liza Dassen-van Wunnik (v.w. coll.) / mevr. Annet Boei-Muijtjens (v.w. koll.)

Maandag 13 januari

8.30 tot zekere intentie (B.) / Om vrede

Woensdag 15 januari

8.30 levenden en overl. van fam. Vandewall-van Lijf / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Donderdag 16 januari

19.00 t.i.v. echtel. Boesten-Keulen / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Kerk als lichaam

Vanuit de bijbel weten we dat de apostel Paulus de kerk als een lichaam tekent. Een lichaam met veel 'leden'. Het is zó samengesteld dat de ledematen eendrachtig voor elkaar zorgen. Ieder met een eigen bijdrage aan het geheel. Met zijn vele ledematen vormt het lichaam een geheel, schrijft Paulus.

De ledematen kunnen ook een beroep op elkaar doen. Niet alleen om te helpen het lichaam in stand te houden, maar ook om het kerklichaam uitgenodigd te laten zijn. Om het mogelijk te maken zich te wenden tot mensen die hulp of aandacht nodig hebben.

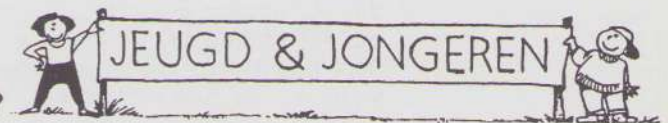
Daarom spreken de ledematen ieder jaar elkaar ook financieel aan. Het lichaam moet kunnen functioneren. De kerk wil mensen kunnen blijven uitnodigen. U helpt daarbij door de actie Kerkbalans te steunen. Tekent u ervoor?

EERSTE COMMUNIE 1997

In 1997 is de Eerste Communieviering op donderdag 8 mei, Hemelvaartsdag. Ouders die hun kind mee willen laten doen aan die viering verzoeken we contact op te nemen met de pastoor, Voltastraat 25, tel.: 363 43 48. Graag voor 10 januari.

JEUGD EN JONGEREN

GOD IN DE KERK?



Ik zou eigenlijk willen weten of God er wel is. Soms heb ik het gevoel dat hij er is, ik bid ook wel als ik ergens mee zit. Mijn juf in groep 8 vertelde dat zij antwoord krijgt. Maar ik heb nog nooit antwoord gehad. Als ik naar de kerk ga, heb ik niet het gevoel dat ik naar het huis van God ga. Ik vind het saai en ik zit te wachten tot het einde. Ik denk ook vaak dat de verhalen in de bijbel verzonnen zijn om de mensen beter en vrediger te maken. Daarom wil ik ook best naar die verhalen luisteren en de betekenis ervan weten, maar als ik in de kerk zit, snap ik er vaak niets van. Ik vind de mensen altijd zo treurig in de kerk en meestal zijn er saaie liederen, die vind ik dan helemaal niets. En dan denk ik: wil God dit zo wel? Vindt hij moderne muziek niet mooier. Ik zou misschien geloviger zijn als ik in een dienst bij Afrikanen was.

Maarten (13 jaar).

Het kloppend hart van Wittevrouwenveld

TREFCENTRUM WITTEVROUWENVELD

edisonstraat 4
6224 GK Maastricht
tel.: 043 362 11 76

VOOR EEN VOLLEDIGE VERZORGING VAN UW:

koffietafels

bruiloften

vergaderingen

verenigingsactiviteiten

bedrijfsfeesten



tot ziens in het TREFCENTRUM

GORDIJNEN

maken
uw huis
gezellig



André van Vught

woninginrichting, projectinrichting, renovering, rolluiken

Brusselse Poort 3 - 6216 CE Maastricht - Tel. 043-3479898
Frankenstraat 140b - 6224 GT Maastricht - Tel. 043-3625419

Zaterdag 18 januari

19.00 eerste jaardienst mevr. Jeanne Moust-Stijnen / dhr. Gerardus Frijns (v.w. burens) / dhr. Eduard van Beek / mevr. Jeanny de Heus-de Groof (v.w. burens) / mevr. Annet Boei-Muijtjens (v.w. coll.)

Zondag 19 januari **TWEDE ZONDAG DOOR HET JAAR**

10.30 Hoogmis - zeswekendienst dhr. Louis Kesler / mej. Anneke Vrancken / dhr. Lei van Aubel / dhr. Bèr Miessenberg / dhr. Toon van Gasteren (v.w. coll.)

APOTHEEKDIENSTEN



Vrijdag 3 jan. 18.00 uur tot vrijdag 10 jan. 8.30 uur.
Dag en nacht: **STRAVER**, Akersteenweg 88.

Vrijdag 10 jan. 18.00 uur tot vrijdag 17 jan. 8.30 uur.
Dag en nacht: **SIJSTERMANS**, Dr. v. Kleefstraat 2
Op werkdagen tot 21.00 uur en op zaterdag en zondag van 10.00 uur tot 18.00 uur:
GEUSGENS, de Beente 22

STICHTING VROUWENRECHTSWINKEL

Spreekuur: Donderdag : 19.00 - 21.00 uur
Vrijdag : 10.00 - 12.00 uur
Vrijthof 23, Maastricht (tel.: 043 - 325 55 35)

TWEEWIELERCENTRUM

„CLOVIS”

Verkoop en reparatie van
rijwielen en bromfietsen.

Speciaal adres voor
brommer-reparatie!

Dealers van: Sparta-Union
Motobeca-Tomos.

Frankenstraat 43
Kon. Clovisstraat 3 - tel.: 363 75 93

Iedere dag speciale
aanbiedingen!!!

Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Frankenstraat 53
Tel.: 363 48 15
Maastricht

Uw echte Dagwinkel !!!



WIST U, DAT.....

- * Het Rode Kruis begin februari 1997 start met een E.H.B.O.-cursus voor vrijwilligers?
- * Het Rode Kruis vrijwilligers zoekt voor hulp bij rampenbestrijding?
- * Het Rode Kruis vrijwilligers zoekt voor de jaarlijkse collecte?
- * U over het bovenstaande meer informatie kunt krijgen via telefoon nummer 321 51 11 (tussen 14.00 en 17.00 uur) ?
- * Ook in 1997 'de Limburgerse' weer bedevaarten organiseert en wel in mei en in september?
- * dat u voor meer informatie daarover kunt bellen naar de Limburgse Bedevaarten: 043 - 321 57 15?

Gebed voor de maaltijd

Heer, onze God en Vader,
het is uw wens
dat wij mensen
het leven met elkaar delen.
Wees onze gast
nu wij hier samen zijn
rond deze tafel.
Wij danken U voor de gaven
die we mogen genieten.
En wij vragen U:
geef ons honger naar uw woord,
want we kunnen niet leven
van brood alleen.
Wij vragen U dit
door Jezus, uw Zoon, onze Heer.
Amen.

WITTEVROUWEN WERKWINKEL

Burgemeestersplein 2, Maastricht-Wittevrouwenveld, tel.: 3635759.
Openingstijden: maandag t/m vrijdag 10.00 - 16.00 uur.

Wanneer u goede, gebruikte kleding wilt kopen, kom dan even bij ons binnen lopen!

Als u goede, gebruikte kleding beschikbaar wilt stellen, volstaat het ons even te bellen !

Het gebod der liefde

Een leerling vroeg aan rabbi Sjmélke: 'Er is ons geboden: Heb uw naaste lief als uzelf. Hoe kan ik dat vervullen, als mijn naaste mij kwaad doet?'

De rabbi antwoordde: 'Ge moet het woord goed verstaan: Heb uw naaste lief als iets dat gij zelf zijt. Want alle zielen zijn één: ze zijn immers een vonk van de oerziel en die is geheel aanwezig in hen allen, zoals uw ziel in alle ledematen van uw lichaam. Het kan eens gebeuren dat je hand zich vergist en zichzelf slaat; zou je dan een stok nemen en je hand kastijden omdat ze geen begrip had en zo je pijn nog vergroten? Zo is het ook wanneer je naaste, die één van ziel is met jou je kwaad doet uit gebrek aan begrip; als je hem vergeldt, doe je jezelf pijn.'

De leerling vroeg verder: 'Maar als ik een mens zie, die slecht is jegens God, hoe kan ik daar dan van houden?'

'Weet je dan niet', zei rabbi Sjmélke, 'dat de Oerziel uit Gods Wezen kwam en dat iedere mensenziel een deel van God is? En zou je je niet over haar ontfermen als je ziet hoe één van haar heilige vonken is gevangen en verstrikt wordt?'

Martin Buber,

Chassidische vertellingen, Servire - Katwijk aan Zee

ONTVINGEN HET H.DOOPSEL



8 december, Roy Hamelers, Glazeniersdreef 14c

22 december, Floor Soomers, Scharnerweg 113b

28 december, Veronique de Vree, Karel Martelstr. 11

28 december, Mitchel Boumans, Sch.v.Panhuysstr. 41

Mogen zij opgroeien in de Geest van Jezus.

IN MEMORIAM



Dhr. Jean Retz, Burg. Bauduinstraat 57. Hij werd 41 jaar. Op 28 december hielden we zijn begrafenisdienst. Mevr. Annet Boei-Muijtjens, Franklinstraat 5. Zij bereikte de leeftijd van 82 jaar. We namen op 28 december in onze kerk afscheid van haar.

Mag God hen getrouw zijn tot over de grens van de dood heen.



**Bakkerij
Bindels**

't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.

Frankenstraat 129 - WV - Tel.: 363 49 77
EURE WERME BEKKER !

**Comfortschoenen-Pedicure
Therapeutische kousen**

Modeschoenen
Bosch

Voltastraat 28, Maastricht-Oost (bij de kerk) tel. 3635121
's maandags gesloten geen koopavond



Damessalon

GUUS LOONTJENS

v/d Totale Haarverzorging

Burgemeesterplein 1
6224 VT Maastricht
Tel.: 363 47 02

Wilt U s.v.p. tijdig bespreken !

DE GEHELE WEEK ALLEEN VOLGENS AFSPRAAK



WERWIJS

- * Parochie O.L. Vrouw van Lourdes, Wittevrouwenveld
- * Pastor H. Bovend'eerd, Voltastraat 25, ☎ 3634348
- * Bij nood ☎ 3634348 - 3632233
- * S.O.S. Telefonische Hulpdienst, ☎3216676
- * Parochiebijdragen: Postbank 105 62 67
SNS-Bank 85.83.83.500

Jaargang 47

Nr.: 2

18 Januari 1997

in beide gevallen t.n.v.: Kerkbestuur O.L. Vrouw van
Lourdes, Maastricht.

KERKBALANS "SAMEN-KERK-ZIJN"

SAMEN HET DAK OP

Soms lekt het dak van onze kerk. We vinden dat maar naar. We gaan dan al gauw denken dat het dak niet deugt. Maar in feite liggen er duizenden pannen op het dak, die goed zijn. Ze liggen schouder aan schouder. De een steunt op de ander. Ieder zorgt dat op zijn plekje het hemelwater wordt opgevangen en doorgeschoven naar beneden. En die duizenden pannen samen houden het dak dicht. Maar als er één pan is, die 'scheef ligt' of die 'dwars ligt', dan is het al mis. Dan zeggen we niet: "Die pan lekt", maar we zeggen: "Het dak lekt". Dan krijgen dus die duizenden goede pannen de schuld, omdat één pan niet deugt.

Zo gaat het ook vaak in het leven. Als onze voetbalclub verloren heeft, dan "deugen de scheidsrechters niet". Als we een bekeuring krijgen, dan "deugt de politie niet". Als we het niet eens zijn met een priester, dan "deugt de kerk niet". Zo gauw staan we klaar met ons oordeel. Zozeer zijn we geneigd de fouten van anderen breed uit te smeren. Het is een nare gewoonte. Op die manier zijn wijzelf "de-pan-die-scheef-ligt". En in plaats van dit te erkennen, zeggen we liever: "Het dak lekt". Zijn we niet samen de samen-leving? En zijn we niet SAMEN de KERK? Pan-naast-pan, steunend op elkaar? Daarom: samen het dak op, ja gezellig!



Cor Goorts.

Het kloppend hart van Wittevrouwenveld

TREFCENTRUM WITTEVROUWENVELD

edisonstraat 4
6224 GK maastricht
tel.: 043 362 11 76

VOOR EEN VOLLEDIGE VERZORGING VAN UW:

koffietafels
bruiloften
vergaderingen
verenigingsactiviteiten
bedrijfsfeesten



tot ziens in het TREFCENTRUM

GORDIJNEN

maken
uw huis
gezellig



**André van Vught**

woninginrichting, projectinrichting, renovering, rolluiken

Brusselse Poort 3 - 6216 CE Maastricht - Tel. 043-3479898
Frankenstraat 140b - 6224 GT Maastricht - Tel. 043-3625419

Vanaf 8 januari is DE HIERDER KARNAVALS-SHOP

weer geopend

een speciaalzaak in
karnavalsartikelen, o.a.:

- * karnavalskleding
- * voor groot en klein
- * slingers * ballonnen
- * maskers * revolvers
- * smink, enz.



Grote sortering aan concurrerende prijzen
(naast Hoenjet Speelgoed).

Burg. Cortenstraat 18, Heer-Maastricht
Tel. 043-63 67 78



ledere dag speciale
aanbiedingen!!!



Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Frankenstraat 53
Tel.: 363 48 15
Maastricht

Uw echte Dagwinkel !!

eSBeeWee :
een passend antwoord op al uw
vragen !

Edisonstraat 4 - 6224 GK Maastricht - Tel. 043 - 363 78 88
Fax. 043 - 363 70 47



★ Bedrijf

klussenbedrijf-spuitenophaaldienst-organisatie exposities-klussendienst
ouderen en gehandicapten-foto en video copieerservice



★ Individuele
dienstverlening

eSBeeTwee : voor al uw
diensten aan huis

Burg. v. Oppenstr. 71 6224 EP Maastricht Tel. 043 - 363 82 57

De SNS bank: toonaangevend in maatwerk

De SNS bank is een regionaal georiënteerde bank. Onze organisatie is daar helemaal op ingericht. Daardoor kennen wij uw woon- en werkomgeving goed. En dat vindt zijn weerklank in bijvoorbeeld het stimuleren van plaatselijke initiatieven op

het gebied van sport, cultuur en recreatie. Maar bovenal in de manier van zakendoen. Het heldere onderscheid zit namelijk in hoe wij uw bankzaken uitvoeren. Wij bankieren betrokken en persoonlijk. In overleg met u kiezen wij voor de beste oplossing. Maatwerk noemen we dat. Vanzelfsprekend zijn al onze diensten en producten daarop ingesteld. Snel zonder veel rompslomp, want diegene waarmee

u contact heeft, kan meestal zelf direct beslissen. Komt u maar eens kennismaken met een betrokken bank. U vindt de vestigingen van de SNS bank bij u in de buurt.

SNS bank Limburg

GROOT GEWORDEN DOOR KLEIN TE BLIJVEN



EMMAÛS-KAPEL

De afgelopen weken hebben we via de bus in de kerk, de pastorie en de giro- en bankrekening diverse kleinere en grotere bedragen ontvangen. Tot een totaal van ongeveer fl. 4000,-. Hiermee is bijna de helft van de stoelen betaald. Helpt u mee om ook de andere helft betaald te krijgen?

- via de speciale bus in de kerk;
- via de pastorie;
- via bankrekening 94.27.17.104 òf girorekening 105.62.67 beide t.n.v. Parochie O.L. Vrouw van Lourdes, Maastricht, onder vermelding van: inrichting.

KERKDIENTEN

Zaterdag 18 januari

19.00 eerste jaardienst mevr. Jeanne Moust-Stijnen / dhr. Gerardus Frijns (v.w. bureu) / dhr. Eduard van Beek / mevr. Jeanny de Heus-de Groof (v.w. bureu) / mevr. Annet Boei-Muijtjens (v.w. coll.)

Zondag 19 januari **TWEEDE ZONDAG DOOR HET JAAR**

10.30 **Hoogmis** - zeswekendienst dhr. Louis Kesler / mej. Anneke Vrancken / dhr. Lei van Aubel / dhr. Bèr Meissenberg / dhr. Toon van Gasteren (v.w. coll.)

Maandag 20 januari

8.30 voor alle overledenen / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Woensdag 22 januari

8.30 levenden en overl. van fam. Vandewall-van Lijf / om eenheid

Donderdag 23 januari

19.00 overl. ouders Frijns-Cools / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Zaterdag 25 januari

19.00 overleden ouders Hentzen-Derrez / mej. Josephina van Golde / dhr. Toon van Gasteren (v.w. coll.) / mevr. Jeanny de Heus-de Groof (v.w. coll.) / dhr. Sjeng Pieters

Zondag 26 januari **DERDE ZONDAG DOOR HET JAAR**

10.30 **Hoogmis** - voor de levenden en overl. van C.V. de Drommedarissen / t.i.v. fam. Huijnen-Mullers / mevr. Annet Boei-Muijtjens (v.w. coll.) / broeder Anisius

Maandag 27 januari

8.30 voor levenden en overl. van fam. Leenders-Hoenen / overl. van fam. Bastiaans-van Aubel

Woensdag 29 januari

8.30 levenden en overl. van fam. Vandewall-van Lijf / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Donderdag 30 januari

19.00 levenden en overl. van fam. v.d. Berg-Smits / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Zaterdag 1 februari

19.00 zeswekdienst mevr. Annet Boei-Muijtjens / dhr. Guus Niesen (v.w. verjaardag) / dhr. Christiaan Poolmans / mevr. Anneke Vranken / dhr. Bèr Meissenberg / dhr. Jean Retz

**DE MEER-OPBRENGST VAN DE COLLECTE IS DIT WEEKEND
BESTEMD VOOR MEMISA**

Zondag 2 februari **OPDRACHT VAN DE HEER IN DE TEMPEL MARIA LICHTMIS**

10.30 Hoogmis - Mgr. E. Beel (v.w. buurt) / dhr. Jan Bovend'eerd / mej. Josephina van Golde / dhr. Louis Kesler (v.w. coll.)

**NA DE VIERING IS ER GELEGENHEID OM DE BLASIUS-
ZEGEN TE ONTVANGEN.**

— A P O T H E E K D I E N S T E N —



Vrijdag 17 jan. 18.00 uur tot vrijdag 24 jan. 8.30 uur.
Dag en nacht: **TEN HORN**, Scharnerweg 133.
Vrijdag 24 jan. 18.00 uur tot vrijdag 31 jan. 8.30 uur.
Dag en nacht: **CABERG**, Clavecymbelstraat 72.
Op werkdagen tot 21.00 uur en op zaterdag en
zondag van 10.00 uur tot 18.00 uur:
NAZARETH, Kemenadeplein 2-4.

VERLOREN

Iemand heeft in de buurt van onze kerk een bos sleutelen verloren.
Terug te bezorgen via de pastorie.

PAROCHIEBIJDRAGE 1997

Binnenkort vindt u in uw brievenbus een envelop van de Parochiebijdrage 1997. Deze bevat o.a. een "Begroting van de inkomsten en uitgaven van de parochie in 1997".

Nieuwe deelnemers aan de Parochiebijdrage kunnen zich opgeven via een invulformulier; tevens kan dit formulier dienst doen voor hen die hun bijdrage willen wijzigen.

Graag vragen wij voor het een en ander uw goede aandacht.

Het Kerkbestuur.

WAARHEID EN LEUGEN

Er stond een jood op het perron met een loodzware koffer. Hij moest even naar de WC, maar hij zag zich niet nóg een keer met die koffer al die trappen op en af zeulen. Na enige aarzeling wendde hij zich tot een medereiziger. 'Neemt u mij niet kwalijk, mijnheer, maar ik wilde u graag een vraag stellen: hebt u wel eens antisemitische gevoelens?' Verontwaardigd klonk het antwoord: 'Hoe komt u daarbij? Zulke lage gedachten zijn mij gelukkig vreemd'. De jood stapte op een andere reiziger af. 'Als ik u vragen mag: denkt u wel eens lelijk over ons joden?' 'Wat denkt u wel van mij?! Ik ben een christen, het zij verre van mij ooit op een vreemdeling neer te zien'. De jood klampte de derde reiziger aan: 'En u, mijnheer, hebt u zichzelf wel eens betrapt op een spootje jodenhaat?' De man sloeg de ogen neer en zei zachtjes: 'Ik zóu onwaarheid spreken als ik het ontkende'. Opgelucht sprak de joodse man: 'Ach, zoudt u dan alstublieft even op mijn koffer willen passen, want u bent een eerlijk man'.



Gedoopt

11 januari, **Esmee Libotte**, Prof. Henketplein 19
Mag God haar behoeden op haar levensweg.

Overleden

Mej. Josephina van Golde, die de laatste tijd in Klevarie verbleef. Ze bereikte de leeftijd van 95 jaar. Op 13 januari hielden we haar begrafenisdienst.
Mag zij vrede gevonden hebben in God.



Mr. D.Koeleman
Mr. M.H.L.van der Vlis-Vlaspoel

Advocaten en Procureurs
Algemene rechtspraktijk

Dorpstraat 92 - 6227 BP Maastricht-Heer - Tel.: 361 07 38

KNOBEN OPTIEK



GRATIS OOGMETING



CONTACTLENZEN OP VOORRAAD

Frankenstraat 148

Tel.: 363 53 08

Iedere dag speciale
aanbiedingen!!!

Frankenstraat 53
Tel.: 363 48 15
Maastricht

Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Uw echte Dagwinkel ! !

STICHTING VROUWENRECHTSWINKEL

Spreekuur: Donderdag : 19.00 - 21.00 uur
Vrijdag : 10.00 - 12.00 uur
Vrijthof 23, Maastricht (tel.: 043 - 325 55 35)



**Bakkerij
Dindels**

't Beste adres veur lekker broed, vlaog
en gebak.

Frankenstraat 129 - WVV - Tel.: 363 49 77
EURE WERME BEKKER ! !



WEEWIS

- * Parochie O.L. Vrouw van Lourdes, Wittevrouwenveld
- * Pastor H. Bovend'eerd, Voltastraat 25, ☎ 3634348
- * Bij nood ☎ 3634348 - 3632233
- * S.O.S. Telefonische Hulpdienst, ☎3216676
- * Parochiebijdragen: Postbank 105 62 67
SNS-Bank 85.83.83.500

Jaargang 47

Nr.: 3

1 Februari 1997

in beide gevallen t.n.v.: Kerkbestuur O.L. Vrouw van
Lourdes, Maastricht.

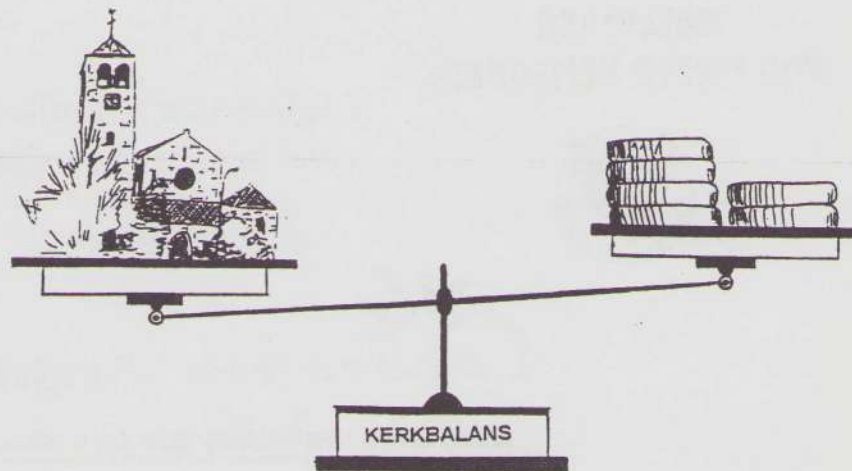
CARNAVAL

Iedereen in het Rijk van de Drommedarissen wensen wij heel fijne en gezellige Carnavalsdagen toe. De Drommedarissen wensen we tevens veel succes met alle festiviteiten die zij in en buiten de wijk georganiseerd hebben.



"Ammeseert uuch en Vastelaovend same !"

HEBT U UW GOEDE VOORNEMENS AL OMGEZET IN DADEN?



HOUDT DE BALANS IN EVENWICHT.

Het kloppend hart van Wittevrouwenveld

TREFCENTRUM WITTEVROUWENVELD

edisonstraat 4
6224 GK maastricht
tel.: 043 362 11 76

VOOR EEN VOLLEDIGE VERZORGING VAN UW:

koffietafels
bruiloften
vergaderingen
verenigingsactiviteiten
bedrijfsfeesten



tot ziens in het TREFCENTRUM

ongenode gasten ?

ROLLUIKEN VOOR MEER VEILIGHEID



Kanjers van rolluiken
voor 'n scherpe prijs

**André van Vught**

aanrijden, verwijderen, plaatsen, repareren

Brusselse Poort 3 - 6216 CE Maastricht - Tel. 043-3479898
Frankenstr. 140 b - 6224 GT Maastricht - Tel. 043-3625419

Woensdag 12 februari **ASWOENSDAG**

19.00 Mgr. E.Beel (v.w. buurt)

Donderdag 13 februari

19.00 dhr. Pierre Stegen / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Zaterdag 15 februari

19.00 jaard. overl. ouders Corsius-Theunisz / jaard. overl. ouders Augustinus-Ruijters (st.) / overl. ouders van Beek-Lemmens / dhr. L.Camps / dhr. Frans Gommers / dhr. Toon van Gasten (v.w. coll.)

Zondag 16 februari **Eerste zondag van de Veertigdagentijd**

10.30 Hoogmis - dhr. Bèr Meissenberg / mej. Anneke Vranken / overl. van de fam. Steps-Colaris / mej. Josephina van Golde / dhr. Jean Retz.

APOTHEEKDIENSTEN

Vrijdag 31 jan. 18.00 uur tot vrijdag 7 febr. 8.30 uur.
Dag en nacht: **AMBY**, Ambyerstraat Noord 17.
Vrijdag 7 febr. 18.00 uur tot vrijdag 10 febr. 10.00 uur.
Dag en nacht: v. **THOOR**, Penatenhof 90.
Vrijdag 7 febr. Tot 21.00 uur en zaterdag en zondag van 10.00 uur tot 18.00 uur: **THEUNS**, Rijksweg 72A1.
Maandag 10 febr. om 10.00 uur tot vrijdag 14 febr. 8.30 u.
Dag en nacht: **AMERICA**, Voltastraat 36.



eSBeeWee :
een passend antwoord op al uw
vragen !

Edisonstraat 4 - 6224 GK Maastricht - Tel. 043 - 363 78 88
Fax. 043 - 363 70 47



klussenbedrijf-sputenophaaldienst-organisatie exposities-klussendienst
ouderen en gehandicapten-foto en video copieerservice



eSBeeTWee : voor al uw
diensten aan huis

Burg. v. Oppenstr. 71 6224 EP Maastricht Tel. 043 - 363 82 57

MEMISA - COLLECTE

In het weekend van 1 en 2 februari start Memisa haar nationale actie onder de titel: "Werelddokters die blijvend uw steun verdienen". In vele kerken in ons land wordt in dit weekeinde weer gecollecteerd en kunt u uw steun geven aan het belangrijke werk van Memisa. Werk dat al meer dan 70 jaar wordt verricht in Afrika, Azië en Latijns-Amerika. Veel is al tot stand gebracht, veel moet nog gebeuren.

Want we staan er nauwelijks bij stil, maar in Nederland is er èèn arts op iets meer dan 400 inwoners. In een land als Tanzania moeten 25.000 mensen het met èèn dokter doen. De gezondheidszorg is dan ook nauwelijks te vergelijken, terwijl de vraag naar medische hulp zeker niet kleiner is. Die is eerder groter, Malaria, t.b.c., cholera en aids zijn de grootste vijanden.

Is de situatie uitzichtloos? Zeker niet. Memisa is al tientallen jaren actief in meer dan 80 landen. Zo ook in Tanzania. Ruim 35 jaar geleden kwam de eerste Nederlandse arts aan in het district Morogoro. In dit gebied van 200 vierkante kilometer net ten noordwesten van de hoofdstad Dar Es Salaam wonen 1 miljoen mensen. Samen met onze partner, het bisdom Morogoro, werkt Memisa aan de opbouw en verdere uitbouw van de gezondheidszorg. Naast de twee ziekenhuizen in Turiani en Mikumi en de 20 gezondheidsposten is een uitgebreid basisprogramma in de dorpen opgezet. Tientallen vroedvrouwen en dorpsgezondheidswerkers zijn opgeleid en voeren dagelijks hun praktijk uit.

Zo werden met hulp van deze vroedvrouwen in 1995 meer dan 1000 kinderen thuis ter wereld gebracht. Voor de moeders is een voorlichtingsprogramma ontwikkeld waarin verteld wordt hoe zij het best voor hun kind kunnen zorgen. Daarnaast wordt de bevolking op grote schaal gevaccineerd.

U kunt tijdens de collecte van 1 en 2 februari het werk van Memisa steunen. U kunt ook een gift overmaken via giro 5657 t.n.v. Memisa, Rotterdam.

IN MEMORIAM



Dhr. Frans Gommers, Pr. Rooseveltlaan 106a. Hij werd 85 jaar. De uitvaartdienst werd op 17 januari te Heerlen gehouden.

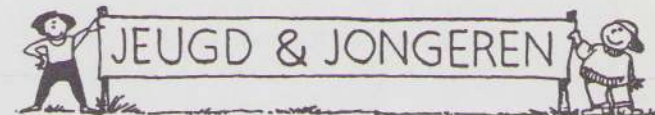
Mag God hem getrouw zijn tot over de grens van de dood heen.



ASWOENSDAG

Op Aswoensdag, 12 februari a.s. houden we in onze kerk èèn Eucharistieviering, en wel om 19.00 uur. Tijdens deze (gezongen) viering is er gelegenheid om het askruisje te ontvangen. We horen dan over ons uitspreken: "Gedenk, o mens, dat gij stof zijt en tot stof zult wederkeren". Ik hoop dat we dan met velen samenkomen in onze kerk. Aswoensdag is ook vasten- en onthoudingsdag.

JEUGD EN JONGEREN



Ik? Ik ben dik tevreden!

Ik vind dat ik een hartstikke goede relatie met mijn ouders heb! Ik vertel ze altijd alles, nou ja, bijna alles dan. Ik krijg soms wel eens ontzettend op m'n kop, maar dat heb ik dan ook nodig. Ik heb bijna nooit ruzie met mijn ouders, maar als het een keertje voorkomt, dan schelden we elkaar even helemaal de huid vol en maken het dan weer vlug goed. En later lachen we om de ruzie.

Ik? Ik ben dik tevreden met mijn ouders!

Joost (13 jaar)

Bij een discussie gaat het er niet om wie gelijk heeft, maar om de sfeer waarin inzicht groeien kan.

Paul van den Bergh

WITTEVROUWEN WERKWINKEL

Burgemeestersplein 2, Maastricht-Wittevrouwenveld, tel.: 3635759.

Openingstijden: maandag t/m vrijdag 10.00 - 16.00 uur.

Wanneer u goede, gebruikte kleding wilt kopen, kom dan even bij ons binnen lopen!
Als u goede, gebruikte kleding beschikbaar wilt stellen, volstaat het ons even te bellen!

Zaterdag 1 februari

19.00 zeswekdienst mevr. Annet Boei-Muijtjens / dhr. Guus Niesen (v.w. verjaardag) / dhr. Christiaan Poolmans / mevr. Anneke Vranken / dhr. Bèr Meissenberg / dhr. Jean Retz / voor een zieke

**DE MEER-OPBRENGST VAN DE COLLECTE IS DIT WEEKEND
BESTEMD VOOR MEMISA**

Zondag 2 februari OPDRACHT VAN DE HEER IN DE TEMPEL MARIA LICHTMIS

10.30 Hoogmis - Mgr. E. Beel (v.w. buurt) / dhr. Jan Bovend'eerdt / Mej. Josephina van Golde / dhr. Louis Kesler (v.w.coll.)

**NA DE VIERING IS ER GELEGENHEID OM DE BLASIUS-
ZEGEN TE ONTVANGEN.**

Maandag 3 februari H.BLASIUS

8.30 t.i.v. echtel. Boesten-Keulen / t.e.v. O.L.Vrouw (st.)

**NA DE VIERING IS ER GELEGENHEID OM DE BLASIUS-
ZEGEN TE ONTVANG**

Woensdag 5 februari

8.30 voor levenden en overl. van fam. Vandewall-van Lijf; t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Donderdag 6 februari

19.00 Woord- en Communieviering

Vrijdag 7 februari Eerste vrijdag van de maand

8.30 om vrede in de wereld / t.e.v. O.L. Vrouw

Zaterdag 8 februari

19.00 jaardienst mevr. Eefke Smeets-Mertz (st.) / dhr. Jozef Dautzenberg / mevr. Maria Nieste-Bessems / mej. Josephina van Golde

Zondag 9 februari CARNAVALSZONDAG

10.30 Hoogmis - eerste jaardienst dhr. Hennie Bartels / dhr. Loek Muris / dhr. Frans Gommers / mevr. Annet Boei-Muijtjens (v.w. coll.) / mevr. Jeanny de Heus-de Graaf (v.w. coll.)

Maandag 10 februari

8.30 tot zekere intentie (B.) / voor levenden en overl. van fam. Vandewall-van Lijf.

CARNAVAL: FEEST VÓÓR BEZINNING !

Drie dagen per jaar mag iedereen uit de band springen zonder dat dat raar gevonden wordt. Tijdens carnaval staan feestvieren en vrolijk doen voorop. Carnaval wordt op verschillende plekken in de wereld door velen gevierd. Dat gebeurt in Zuid-Amerika wel op een andere moment dan in Europa. In Zuid-Amerika ontbreekt dan ook de koppeling met Pasen, zoals we die hier wel kennen.



Uiterlijk vertoon

Van oudsher worden in bijna alle culturen feesten gehouden waarbij uiterlijk vertoon, zoals verkleedpartijen en optochten, belangrijk is. In de Middeleeuwen koppelde de katholieke kerk één van de vele feesten aan de vastenperiode, waarmee het vastenavondfeest ontstond. Drie dagen lang mochten mensen lekker eten en drinken. Bovendien, en dat is vrij bijzonder voor die tijd, werd iedereen in de gelegenheid gesteld kritiek te uiten op de maatschappij, politieke leiders en ook de geestelijke macht. De rollen werden omgedraaid: de bakker verkleedde zich bijvoorbeeld als koning, en mocht zich zo drie dagen inbeelden heel belangrijk te zijn. In herbergen werden allerlei merkwaardige, soms 'smerige' spelletjes gedaan. De geestelijken zelf deden overigens fanatiek mee aan het feest.

Waar het woord 'carnaval' vandaan komt is niet helemaal duidelijk. Sommigen menen dat het afgeleid is van *carnevale* ('vlees, vaarwel') of carnelevare.

In goede banen

Gaandeweg liep het carnaval uit de hand en leidde het tot wilde drank- en eetpartijen. Aan het eind van de 18de eeuw greep de burgerij in. Met name in Limburg werden de eerste carnavalsociëteiten opgericht, met als doel het vastenavondfeest weer in goede banen te leiden. Uit deze sociëteiten zijn de huidige verenigingen voortgekomen. Het carnaval zoals we het tegenwoordig vieren, met optochten en parades, is vooral gevormd door Duitse invloeden. Dat de rollen worden omgedraaid, komt nog altijd tot uitdrukking in de verkleeding van de prins Carnaval. Gedurende drie dagen heeft hij de sleutel van de stad in zijn bezit, en heeft zo 'de macht' in zijn woonplaats.

Carnaval is ook nog altijd het 'vastenavondfeest'. Het luidt een serieuzere periode in. Als het feestgedruis op carnavalsdinsdag weg is gezakt, breekt een dag erna, op Aswoensdag, de Veertigdagentijd aan. Deze periode heeft tegenwoordig vooral functie van bidden, bezinnen en solidariteit, terwijl vroeger de nadruk meer op vasten lag.

Johannes Rutgers.



**Bakkerij
Bindeels**

't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.

Frankenstraat 129 - WV - Tel.: 363 49 77
EURE WERME BEKKER ! !

**Comfortschoenen-Pedicure
Therapeutische kousen**

Modeschoenen
Bosch

Voltastraat 28, Maastricht-Oost (bij de kerk) tel. 3635121
's maandags gesloten geen koopavond



Damessalon
GUUS LOONTJENS

v/d Totale Haarverzorging

Burgemeesterplein 1
6224 VT Maastricht
Tel.; 363 47 02

Wilt U s.v.p. tijdig bespreken !

DE GEHELE WEEK ALLEEN VOLGENS AFSpraak



WERWIJS

- * Parochie O.L. Vrouw van Lourdes, Wittevrouwenveld
- * Pastor H. Bovend'eerd, Voltastraat 25, ☎ 3634348
- * Bij nood ☎ 3634348 - 3632233
- * S.O.S. Telefonische Hulpdienst, ☎ 3216676
- * Parochiebijdragen: Postbank 105 62 67
- SNS-Bank 85.83.83.500

Jaargang 47
Nr.: 4
15 Februari 1997

in beide gevallen t.n.v.: Kerkbestuur O.L. Vrouw van
Lourdes, Maastricht.

VASTENKALENDER 1997

Nieuw dit jaar is de Vastenkalendar. Een kalender die elke dag in de periode tussen Carnaval en Pasen uw aandacht vraagt voor de Vastentijd en de Vastenactie. Met momenten voor bezinning. Cartoons om over na te denken. (H)eerlijke recepten. Informatie over eigentijds vasten en vasten wereldwijd. Met als rode draad een wereld in balans. Verkrijgbaar in onze kerk. Prijs: fl. 2,50.

VASTENACTIE MAASTRICHT

Evenals vorig jaar werken ook dit jaar de twee katholieke vastenacties in het dekenaat Maastricht weer samen: de Vastenactie van Bilance (voorheen de Bisschoppelijke Vastenactie Nederland) en de vastenactie van het Bisdom Roermond. De samenwerking is van dien aard dat duidelijk wordt hoe onze zorg voor mensen in landen van het Zuiden door allen gedeeld wordt, en dat ieders mening hoe dit door geloofsgemeenschappen gedaan moet worden gerespecteerd wordt.



SPAARZAKJE VASTENACTIE

Het bijgevoegde zakje kunt u weer 'kwijt' in de Vastenactie-bus in de kerk, óf in de brievenbus van de pastorie, Voltastraat 25. In de bus in de kerk kunt u ook zonder zakje geld stoppen. Maakt u liever per giro of bank over, dan vindt u op de voorkant van het zakje de nummers van de vastenactie. Over 4 weken ontvangt u een tweede spaarzakje.

Het kloppend hart van Wittevrouwenveld

TREFCENTRUM WITTEVROUWENVELD

edisonstraat 4
6224 GK maastricht
tel.: 043 362 11 76

VOOR EEN VOLLEDIGE VERZORGING VAN UW:

koffietafels
bruiloften
vergaderingen
verenigingsactiviteiten
bedrijfsfeesten



tot ziens in het TREFCENTRUM

GORDIJNEN

maken
uw huis
gezellig




LAndré van Vught

woningrichting, projectierichting, romvering, rolluiken

Brusselse Poort 3 - 6216 CE Maastricht - Tel. 043-3479898
Frankenstraat 140b - 6224 GT Maastricht - Tel. 043-3625419

Zaterdag 22 februari

19.00 Mgr. E.Beel (v.w. buurt) / dhr. Pierre Fransen / dhr. Sjeng Pieters / overl. ouders Kwanten-Thunnissen

Zondag 23 februari **TWEEDE ZONDAG VEERTIGDAGENTIJD**

10.30 Hoogmis - jaardienst dhr. Nico Hurkens (st.) / jaardienst dhr. Jean Brabant

Maandag 24 februari

8.30 overl. fam. Goffin-Schütz (st.) / t.i.v. levenden en overl. van fam. Leenders-Hoenen

Woensdag 26 februari

8.30 levenden en overl. van fam. Vandewall-van Lijf / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Donderdag 27 februari

19.00 voor alle overledenen (M.) / overl. ouders Frijns-Cools

Zaterdag 1 maart

19.00 mevr. Jeanny de Heus-de Groof (v.w. coll.) / mevr. Annet Boei-Muijtjens (v.w. coll.) / mej. Anneke Vranken

Zondag 2 maart **DERDE ZONDAG VEERTIGDAGENTIJD**

10.30 Hoogmis - Mgr. E.Beel (v.w. coll.) / dhr. Bèr Meissenberg / dhr. Pierre Fransen

APOTHEEKDIENSTEN

Vrijdag 14 febr. 18.00 uur tot vrijdag 21 febr. 8.30 uur.
Dag en nacht: **MALBERG**, Malbergplein 5a.



Op werkdagen tot 21.00 uur en op zaterdag en zondag van 10.00 uur tot 18.00 uur:
TEN HORN, Scharnerweg 133.

Vrijdag 21 febr. 18.00 uur tot vrijdag 28 febr. 10.00 uur.
Dag en nacht: **WIJCK**, Wycker Brugstraat 10.

ledere dag speciale
aanbiedingen!!!



Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Frankenstraat 53
Tel.: 363 48 15
Maastricht

Uw echte Dagwinkel ! !

De SNS bank: toonaangevend in maatwerk

De SNS bank is een regionaal georiënteerde bank. Onze organisatie is daar helemaal op ingericht. Daardoor kennen wij uw woon- en werkomgeving goed. En dat vindt zijn weerklink in bijvoorbeeld het stimuleren van plaatselijke initiatieven op

het gebied van sport, cultuur en recreatie. Maar bovenal in de manier van zakendoen. Het heldere onderscheid zit namelijk in hoe wij uw bankzaken uitvoeren. Wij bankieren betrokken en persoonsgericht. In overleg met u kiezen wij voor de beste oplossing. Maatwerk noemen we dat. Vanzelfsprekend zijn al onze diensten en producten daarop ingesteld. Snel zonder veel rompslomp, want diegene waarmee



u contact heeft, kan meestal zelf direct beslissen. Komt u maar eens kennismaken met een betrokken bank. U vindt de vestigingen van de SNS bank bij u in de buurt.

SNS bank Limburg

GROOT GEWORDEN DOOR KLEIN TE BLIJVEN

"HOE VERDER NA HET VERLIES VAN JE PARTNER?"

Op dinsdagmorgen 4 maart a.s. start in Klooster Wittem een nieuwe gespreksgroep rouwverwerking.

Voor mensen die hun levenspartner verloren hebben, is in Klooster Wittem ook dit voorjaar weer gelegenheid om lotgenoten te ontmoeten en zo elkaar tot steun te zijn bij het verwerken van het verlies. Op dinsdagmorgen 4 maart om 9.30 uur is er een kennismakingsbijeenkomst, waarna nog een zestal wekelijkse bijeenkomsten zal volgen. Belangstellenden worden verzocht tijdig contact op te nemen met mevr. Tini Loop uit Mechelen (tel.: 043 - 455 15 46) of met pater Henk Erinkveld van het pastoraal team van Klooster Wittem (tel: 043 - 450 17 41)



ONTVINGEN HET H.DOOPSEL



2 febr., **Claudia van Berkel**, Ampèrestraat 3

2 febr., **Domenique Wetzels**, Stadhoudersstraat 45

8 febr., **Macy Janssen**, Habsburgerplein 21.

Mogen zij opgroeien in de Geest van Jezus.

IN MEMORIAM



Dhr. Pierre Fransen, Franklinstraat 4. Hij werd 56 jaar. Op 3 februari namen we in onze kerk afscheid van hem.

Mag God hem getrouw zijn tot over de grens van de dood heen.

Niemand alleen

Alleen uit de gemeenschap komt de wijsheid.
Eén hand alleen kan geen touw om een bundel knopen.

Wie alleen loopt raakt de weg kwijt.

Wie dan valt heeft niemand om te helpen.

Wie dan schreeuwt, heeft niemand die hoort.

Niemand deelt vreugde of verdriet.

In de gemeenschap heeft ieder duizenden handen,
heeft iemand duizenden voeten,
loopt niemand ooit alleen.

Patice Kayo

EEN SPROOKJE

Een indianensprookje vertelt: Op een dag kregen wij een nieuwe lerares, een blanke Amerikaanse. Ze was zeer vriendelijk, maar ze had geen goede manieren. Ze schreef tien rekenopgaven op het bord. Daarna riep ze tien kinderen naar voren om elk een opgave uit te rekenen. 'Wie het eerst klaar is, draait zich om', zei ze. Maar wij wachtten op elkaar tot allen hun opgave hadden opgelost, en draaiden ons tegelijk om. De lerares werd boos. 'Ik heb toch gezegd: wie klaar is, moet zich omdraaien! Hebben jullie dat niet begrepen?' Toen hebben wij gezegd dat hetgeen zij van ons verlangde niet goed was. Het is toch niet goed dat één uitblinkt en de anderen zich moeten schamen.

uit: *Willi Hoffsümmer, Kurzgeschichten*

KERKDIENSTEN

Zaterdag 15 februari

19.00 jaard. overl. ouders Corsius-Theunisz / jaard. overl. ouders Augustinus-Ruijters (st.) / overl. ouders van Beek-Lemmens / dhr. L.Camps / dhr. Frans Gommers / dhr. Toon van Gasten (v.w. coll.)

Zondag 16 februari **Eerste zondag van de Veertigdagentijd**

10.30 **Hoogmis** - dhr. Bèr Meissenberg / mej. Anneke Vranken / overl. van de fam. Steps-Colaris / mej. Josephina van Golde / dhr. Jean Retz.

Maandag 17 februari

8.30 echtel. Kluts-Schiepers / voor de levenden en overl. van fam. Bollen-Cormann

Woensdag 19 februari

8.30 levenden en overl. van fam. Vandewall-van Lijf / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Donderdag 20 februari

19.00 voor vrede in de wereld (M.) / t.i.v. echtel. Boesten-Keulen

OVERLAST VAN DRUGS? BEL 043 - 400 66 33

Het kan voorkomen, dat u overlast van drugs ondervindt (b.v. als bij u in de buurt drugs worden verkocht in 'n woonhuis, café of coffeeshop). U kunt dit melden bij de politie. Uw klacht wordt zeer vertrouwelijk behandeld; u mag zelfs anoniem klagen.

ALARMNUMMER 06-11 WORDT 1 1 2

Op 1 maart 1997 wordt in heel Nederland het nieuwe alarmnummer 112 ingevoerd. Dit nummer komt in de plaats van het huidige alarmnummer 06-11. De wijze van hulpverlening blijft onveranderd.

Het nieuwe nummer is een gevolg van een besluit van de Europese Commissie van enkele jaren geleden. Alle lidstaten van de Europese Unie zullen op termijn dit nummer invoeren.

Omdat het bestaande nummer zo ingeburgerd is, zal het nieuwe nummer in fasen worden ingevoerd. Vanaf 1 maart tot 1 september 1997 zijn zowel 06-11 als 112 te bereiken. Het oude nummer wordt op 1 september vervangen. Op 06-11 zal dan een bandje te horen zijn dat verwijst naar het nummer 112. Op 1 maart 1998 wordt het 06-11 buiten werking gesteld.

"KANKER: 1001 VRAGEN"

De diagnose kanker gooit in één keer alle toekomstplannen omver. Plotseling lijken de dingen waarover je je van tevoren druk kon maken, niet meer zo belangrijk. Het enige wat nog telt is: zal ik dit overleven en zo ja, tegen welke prijs? Vaak zijn mensen voorheen weinig met de gezondheidszorg in aanraking gekomen en vindt men er moeilijk de weg. Daarom organiseren het Integraal Kankercentrum Limburg, het Radiotherapeutisch Instituut Limburg, de Stichting Groene Kruis Heuvelland en het Academisch Ziekenhuis Maastricht hierover een informatiebijeenkomst. Maak van deze gelegenheid gebruik om uw vragen aan een aantal deskundige voor te leggen.

De bijeenkomst is bedoeld voor kankerpatiënten en hun naasten en wordt gehouden op: **maandag 3 maart 1997 van 14.00 - 16.30 uur** in zaal 4.01 van het academisch ziekenhuis maastricht, P.Debeyelaan 25 te Maastricht.

Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met:

mw. Drs. B. van Beijsterveldt, Coördinator psychosociale zorg Integraal Kankercentrum Limburg, Parkweg 20, Postbus 2208, 6201 HA Maastricht, tel.: 043 - 325 40 59.

Mr. D.Koeleman
Mr. M.H.L.van der Vlis-Vlaspoel

Advocaten en Procureurs
Algemene rechtspraktijk

Dorpstraat 92 - 6227 BP Maastricht-Heer - Tel.: 361 07 38

KNOBEN OPTIEK



GRATIS OOGMETING



CONTACTLENZEN OP VOORRAAD

Frankenstraat 148

Tel.: 363 53 08

Iedere dag speciale
aanbiedingen!!!

Frankenstraat 53
Tel.: 363 48 15
Maastricht

Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Uw echte Dagwinkel ! !

STICHTING VROUWENRECHTSWINKEL

Spreekuur: Donderdag : 19.00 - 21.00 uur
Vrijdag : 10.00 - 12.00 uur
Vrijthof 23, Maastricht (tel.: 043 - 325 55 35)



**Bakkerij
Bindels**

't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.

Frankenstraat 129 - WV - Tel.: 363 49 77
EURE WERME BEKKER ! !



WERWIJS

- * Parochie O.L. Vrouw van Lourdes, Wittevrouwenveld
 - * Pastor H. Bovend'eerd, Voltastraat 25, ☎ 3634348
 - * Bij nood ☎ 3634348 - 3632233
 - * S.O.S. Telefonische Hulpdienst, ☎ 3216676
 - * Parochiebijdragen: Postbank 105 62 67
SNS-Bank 85.83.83.500
- in beide gevallen t.n.v.: Kerkbestuur O.L. Vrouw van Lourdes, Maastricht.

Jaargang 47
Nr.: 5
1 Maart 1997

AFWEZIG

Van 7 maart tot en met 14 maart ben ik afwezig. In die periode is het kerkbestuur verantwoordelijk voor de goede gang van zaken in de parochie.

Het kerkbestuur heeft mevr. L.Nypels-Smeets, Atillaweg 14, tel.: 36210 84 en mevr. E.Prickaerts, Frankenstraat 203b, tel.: 363 75 90 gevraagd om de zaken te behartigen.

Dit betekent o.a. dat een eventuele uitvaartdienst bij een van hen beide gemeld dient te worden. Zij dragen dan zorg voor een verdere goede regeling.

Het boek waarin de Misintenties genoteerd worden bevindt zich gedurende deze periode bij mevr. E.Prickaerts.

H. Bovend'eerd.

WOORD- EN COMMUNIEVIERING OP ZONDAG

Op zoek naar een priester die mij zou kunnen vervangen bij de vieringen in het weekend van 8 en 9 maart a.s. ben ik ten dele geslaagd. In de Eucharistievieringen van zaterdag 8 maart om 19.00 uur zal R.D. Carel van Tulder s.j. voorgaan.

Voor de zondagmorgen heb ik geen priester kunnen vinden. Daarom zal zondag 9 maart om 10.30 uur een Woord- en Communieviering gehouden worden. In zo'n viering kan ook iemand die geen priester is voorgaan.

De afgelopen jaren hebben we goede ervaringen opgedaan met Woord- en Communievieringen op weekdagen.

H.B.

Het kloppend hart van Wittevrouwenveld

TREFCENTRUM
WITTEVROUWENVELD

edisonstraat 4
6224 GK maastricht
tel.: 043 362 11 76

VOOR EEN VOLLEDIGE VERZORGING VAN UW:

koffietafels
bruiloften
vergaderingen
verenigingsactiviteiten
bedrijfsfeesten



tot ziens in het TREFCENTRUM


André van Vught
woningrichting, projectrichting, zonwering, rolluiken

Brusselse Poort 3 - 6216 CE Maastricht - Tel. 043-3479898
Frankenstr. 140 b - 6224 GT Maastricht - Tel. 043-3625419

OOK VOOR ALLE ZONWERING

APOTHEEKDIENSTEN

Vrijdag 28 febr. 18.00 uur tot vrijdag 7 maart 8.30 uur.
Dag en nacht: EBERHARD, Papenweg 1.



Op werkdagen tot 21.00 uur en op zaterdag en
zondag van 10.00 uur tot 18.00 uur:
AMERICA, Voltastraat 36.

Vrijdag 7 maart 18.00 uur tot vrijdag 14 maart 8.30 uur.
Dag en nacht: THEUNS, Rijksweg 72 A1



TELEVIDEO ELECTRONICA

REPARATIE: T.V. * PC-Monitor * Satelliet * CD

Kasteel Holtmeulenstraat 9 - 6222 AV Maastricht
Tel.: 043 - 3686624, na 17.00 uur en za. en zo. Tel.: 06-52507430

Kwaliteit, snelle service, prijsopgave vooraf
REPARATIE van alle merken & typen
"Zelf brengen is goedkoper"
NU 20% KORTING

eSBeeWee :
een passend antwoord op al uw
vragen !

Edisonstraat 4 - 6224 GK Maastricht - Tel. 043 - 363 78 88
Fax. 043 - 363 70 47



klussenbedrijf-spuitenophaaldienst-organisatie exposities-klussendienst
ouderen en gehandicapten-foto en video copieerservice



★ Individuele
dienstverlening

eSBeeTWee : voor al uw
diensten aan huis

Burg. v. Oppenstr. 71 6224 EP Maastricht Tel. 043 - 363 82 57

WERELDGEBEDSDAG VOOR VROUWEN: 7 MAART 1997

Thema: "Als een zaadje dat uitgroeit tot een grote struik".

Plaats: Zusters Onder de Bogen, St.-Servaasklooster 14, Maastricht.

Tijd: 15.00 uur.

Dit jaar is de liturgie voor Wereldgebedsdag voor Vrouwen 1997 samengesteld door Zuid-Koreaanse vrouwen.

U bent van harte uitgenodigd.

8 MAART - INTERNATIONALE VROUWENDAG

Ook in onze wijk - in het Trefcentrum - zal op zaterdag 8 maart de Internationale Vrouwendag gevierd worden. Een greep uit het programma:

14.15 uur: Forumdiscussie over: Betaalde arbeid, onbetaalde zorg.

Doorlopend: video-presentatie, graffiti-demonstratie, tentoonstelling van intuïtieve tekeningen, creatieve stands.

20.00 uur: Optreden theatergroep 't Vrouweveld: " We pikken het niet langer"; aansluitend: feestavond.

Entree gratis.



DOET U MEE?

De oecumenische Vastenactie Maastricht voert in deze weken actie rond 3 projecten.

In bijgevoegde gele folder vindt u o.a. een beschrijving van deze projecten.

VERLOREN

Iemand heeft rond 8 februari een sleutelbos verloren in het Wittevrouwenveld, waarschijnlijk in de omgeving van de Gulielmuskerk.

Terug te bezorgen: Burg. v. Oppenstraat 71, tel.: 363 82 57.

CURSUS OMGAAN MET DEPRESSIE

Deze cursus van negen wekelijkse bijeenkomsten is bestemd voor ouderen vanaf 55 jaar, die actief willen leren met somberheid te kunnen omgaan. Voor meer informatie hierover kan men zich wenden tot mevrouw Mommers of mevrouw Vossen-Claesen, tel.: 043 - 329 96 01 of 329 96 21. (vóór 14 maart a.s.)

WITTEVROUWEN WERKWINKEL

Burgemeestersplein 2, Maastricht-Wittevrouwenveld, tel.: 3635759.

Openingstijden: maandag t/m vrijdag 10.00 - 16.00 uur.

Wanneer u goede, gebruikte kleding wilt kopen, kom dan even bij ons binnen lopen!

Als u goede, gebruikte kleding beschikbaar wilt stellen, volstaat het ons even te bellen!

ALARMNUMMER 06-11 WORDT 1 1 2

Op 1 maart 1997 wordt in heel Nederland het nieuwe alarmnummer 112 ingevoerd. Dit nummer komt in de plaats van het huidige alarmnummer 06-11. De wijze van hulpverlening blijft onveranderd.

IN MEMORIAM



- Dhr. Wil Narings, Pr. Rooseveltlaan 175d. Hij werd 51 jaar. Op 22 februari namen we in onze kerk afscheid van hem.

Mag hij leven bij God, zijn Oorsprong en Toekomst.

EIGENTIJD'S VASTEN

In de Vastenkalerder troffen wij de onderstaande tips voor eigentijds vasten aan. Zeker de moeite waard om eens over na te denken en eventueel in praktijk te brengen.

KRITISCH GEBRUIK VAN TIJD

'Hoe gebruik ik mijn tijd? Die vraag heeft veel met vastenbeleving te maken. Wij doen thuis allemaal veel vrijwilligerswerk.

Het gezegde "Tijd is Geld" gaat bij ons niet op. We proberen er ook altijd op te letten dat we genoeg tijd besteden aan elkaar. Niet langs elkaar heen jakkeren. Misschien wat minder dingen doen, maar met meer aandacht.

KERKDIENSTEN

Zaterdag 1 maart

19.00 mevr. Jeanny de Heus-de Groof (v.w. coll.) / mevr. Annet Boei-Muijtjens (v.w. coll.) / mej. Anneke Vranken

DIT WEEKEND: BIJZONDERE COLLECTE VOOR DE EIGEN KERK

Zondag 2 maart DERDE ZONDAG VEERTIGDAGENTIJD

10.30 Hoogmis - zeswekendienst dhr. Frans Gommers / Mgr. E.Beel (v.w. coll.) / dhr. Bèr Meissenberg / dhr. Pierre Franssen / jaard. Angela Claessens-Adams

Maandag 3 maart

8.30 voor de levenden en overl. van fam. Bollen-Cormann / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Woensdag 5 maart

8.30 levenden en overl. fam. Vandewall-van Lijf / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Donderdag 6 maart

19.00 levenden en overl. van fam. v.d. Berg-Smits / t.e.v. O.L.-Vrouw (st.)

Vrijdag 7 maart EERSTE VRIJDAG VAN DE MAAND

8.30 tot zekere intentie (B.) / t.i.v. echtel. Boesten-Keulen

Zaterdag 8 maart

19.00 Eucharistieviering / jaardienst dhr. Marcel Lemmens (st.) / mevr. Jeanny de Heus-de Groof (v.w. coll.)

Zondag 9 maart VIERDE ZONDAG VAN DE 40-DAGENTIJD

10.30 Hoogmis - Woord- en Communieviering / dhr. Wil Narings (v.w. coll.) dhr. Pierre Franssen

Maandag 10 maart

8.30 Woord- en Communieviering

Woensdag 12 maart

8.30 Rozenkrans

Donderdag 13 maart

19.00 Woord- en Communieviering / dhr. Pierre Stegen

Zaterdag 15 maart

19.00 t.i.v. levenden en overl. van fam. Cools-Voncken (st.) / mevr. Maria Elisabeth Dautzenberg-Lumeij (st.) / jaard. echtel. Huben-Ritzen (st.) / dhr. L.Camps / megr. E.Beel (v.w. coll.)

Zondag 16 maart VIJFDE ZONDAG VAN DE 40-DAGENTIJD

10.30 Hoogmis - dhr. Wil Narings / overl. van fam. Steps-Colaris / mej. Anneke Vranken / dhr. Frans Gommers / dhr. Bèr Meissenberg

VAN 2 NAAR 1

- Dat de kerk in Limburg aan snelle veranderingen onderhevig is, is duidelijk. Onder andere zien we dat wat eens een priesterrijke kerk was snel verandert in een kerk waarin priesters schaars zijn. Op dit moment zijn 8 parochies in Maastricht zonder eigen priester. In de nabije toekomst zal dat aantal van 8 zeker nog oplopen.
- Sinds 1½ jaar heeft de parochie van de H.Familie, de parochie van het Wijckerveld, geen eigen priester meer. Na enig overleg met de deken en mgr. Maessen, namens de bisschop, is nu het volgende plan gemaakt:
De parochie van de H.Familie en onze parochie gaan vanaf nu op weg naar één parochie. Juridisch blijven overigens beide parochies bestaan. In feite wordt het verregaand één parochie.
Te verwachten is dat de kerk van de H.Familie per 20 april a.s. gesloten zal worden voor de eredienst. Vanaf die datum is ons gebouw de kerk van de parochie O.L. Vrouw van Lourdes en de H.Familie (of hoe de nieuwe fusieparochie dan ook zal gaan heten).
- Als elkaars gelijken gaan de twee parochies op weg naar eenheid. In feite is het echter zo dat onze parochie meer mogelijkheden heeft dan de parochie van de H.Familie. Dat komt omdat onze parochie (nog) gedragen wordt door een heleboel actieve vrijwilligers. De parochie van de H.Familie is heel "beperkt" omdat ze maar heel weinig vrijwilligers kent.
Het fusie-proces zal van ons allen het een en ander vergen. Het aantal parochianen van de fusie-parochie is dubbel zo groot als van onze parochie nu (van 3 naar 6 duizend). Dat houdt in dat zich meer "werk" aandient voor de leden van het kerkbestuur en het pastoraal overleg en voor al onze andere vrijwilligers.
Dat betekent dat we dringend verlegen zijn om nieuwe vrijwilligers. Ook broeder Mat Paulssen en ik zullen meer vragen op ons af zien komen. Zelf ben ik me er (min of meer) van bewust dat het voor mij een hele opgave zal zijn om hierbij enigszins gezond overeind te blijven.
- De weg die we te gaan hebben zal niet eenvoudig zijn, de opgave is zwaar. Laten we echter vooral beseffen dat er ook nieuwe kansen komen, kansen om het evangelie gestalte te geven in dit deel van Maastricht, kansen om het Rijk van God meer ruimte te geven in ons midden

H.Bovend'eerdt.



**Bakkerij
Dindels**

't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.

Frankenstraat 129 - WVV - Tel.: 363 49 77
EURE WERME BEKKER ! !

**Comfortschoenen-Pedicure
Elastische kousen**

Modeschoenen
Bosch

Voltastraat 28, Maastricht-Oost (bij de kerk) tel. 3635121
's maandags gesloten geen koopavond



Damessalon
GUUS LOONTJENS

v/d Totale Haarverzorging

Burgemeesterplein 1
6224 VT Maastricht
Tel.: 363 47 02

Wilt U s.v.p. tijdig bespreken !

DE GEHELE WEEK ALLEEN VOLGENS AFSPRAAK

Druk: Doy (043) 3250900



WERWIJS

- * Parochie O.L. Vrouw van Lourdes, Wittevrouwenveld
 - * Pastor H. Bovend'eerd, Voltastraat 25, ☎ 3634348
 - * Bij nood ☎ 3634348 - 3632233
 - * S.O.S. Telefonische Hulpdienst, ☎3216676
 - * Parochiebijdragen: Postbank 105 62 67
SNS-Bank 85.83.83.500
- in beide gevallen t.n.v.: Kerkbestuur O.L. Vrouw van Lourdes, Maastricht.

Jaargang 47
Nr.: 6
5 Maart 1997

VASTEN IS NIET AFGESCHAFT.....

Vasten is weten,
dat er meer is
dan macht, bezit, sex.
Leven is meer dan HEBBEN.
Leven is, er ZIJN
anderen welkom heten
binnen je hart.

Vasten betekent letterlijk:
vasthouden, in acht nemen.
Wat vasthouden? Dit:
dat je er niet bent
voor jezelf alleen,
maar voor de ander,
tenlaatste voor de ANDER.

Dat vraagt leegte, ruimte,
loslaten, verliezen
of met bijbelse woorden:
jezelf verloochenen,
jezelf bekeren.

Zet de deur van je hart
gerust eens open,
zodat een ander binnen kan
en ook de Ander: God.

Dat vasten
is niet afgeschaft!



(Uit: Berne-Heeswijk).

Het kloppend hart van Wittevrouwenveld

TREFCENTRUM WITTEVROUWENVELD

edisonstraat 4
6224 GK maastricht
tel.: 043 362 11 76

VOOR EEN VOLLEDIGE VERZORGING VAN UW:

koffietafels
bruiloften
vergaderingen
verenigingsactiviteiten
bedrijfsfeesten



tot ziens in het TREFCENTRUM

GORDIJNEN

maken
uw huis
gezellig




André van Vught

woninginrichting, projectinrichting, zonwering, rolluiken

Brusselse Poort 3 - 6216 CE Maastricht - Tel. 043-3479898
Frankenstraat 140b - 6224 GT Maastricht - Tel. 043-3625419

Donderdag 27 maart WITTE DONDERDAG

19.00 Eucharistieviering b.g.v. Witte Donderdag / mgr. E.Beel (v.w. buurt)

Vrijdag 28 maart GOEDE VRIJDAG

15.00 Goede Vrijdag-viering

19.00 Goede Vrijdag-viering

Na beide vieringen gelegenheid tot persoonlijke biecht.

Zaterdag 29 maart

17.00-17.30 Gelegenheid tot persoonlijke biecht

20.00 PAASWAKE

mevr. Miets Haack-Schenk / overleden ouders Habets-Laumen en overl. ouders Quaedackers-Coenen / dhr. John Timmermans / dhr. Bèr Meisenberg / dhr. Wil Narings (v.w. coll.) / dhr. Harrie Vrancken, dhr. Pie Ummels (v.w. coll.) / uit dankbaarheid (v.D.)

Zondag 30 maart PASEN

10.30 Hoogmis - mevr. Fien Stoffers-Wijts / mgr. E.Beel / Pater James Essandoh / mej. Anneke Vranken / mevr. Jeanny de Heus-de Groof (v.w. coll.)

APOTHEEKDIENSTEN

Vrijdag 14 maart 18.00 uur tot vrijdag 21 maart 8.30 uur.
Dag en nacht: **SCHOEPP**, Grote Gracht 24.



Op werkdagen tot 21.00 uur en op zaterdag en zondag van 10.00 uur tot 18.00 uur:
STRAVER, Akersteenweg 88.

Vrijdag 21 maart 18.00 uur tot vrijdag 28 maart 8.30 uur.
Dag en nacht: **NAZARETH**, Kemenadeplein 2-4.

ledere dag speciale
aanbiedingen!!!



Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Frankenstraat 53
Tel.: 363 48 15
Maastricht

Uw echte Dagwinkel !!!

beter een goede buur dan een verre vriend



Wie kan u beter van dienst zijn: iemand die de lokale marktsituatie als geen ander kent, of een uitvoerend orgaan van een hoofdkantoor ergens ver weg...? Daarom is de SNS bank een decentraal geleide organisatie, met 320 zelfstandige banken. De accountmanager is een bankier met ondernemersbloed, kent zijn omgeving en weet hoe de lokale marktsituatie in elkaar zit. Daar heeft u meer aan, simpelweg omdat elke situatie anders is. Je kunt iemand alleen een op maat gesneden advies geven als je weet waar je over praat.

SNS bank Limburg

GROOT GEWORDEN DOOR KLEIN TE BLIJVEN

PAASCOMMUNIE

Op Witte Donderdag, 27 maart, wordt vanaf 9.00 uur s'morgens de Communie rondgebracht. Gaarne bericht over zieken en hoogbejaarden die niet op onze lijst staan.

JUBILARESSE

Tijdens een bijeenkomst van ons kerkkoor op dinsdag 25 februari jl. werd mev. R. Vanwesenbeeck-van Heijst gehuldigd omdat zij 25 jaar lid van het koor is. De Nederlandse St.-Gregoriusvereniging deed haar en ereteken toekomen.



Ook op andere terreinen is zij onze parochie van dienst. Zo bezoekt zij reeds vele jaren parochianen die verblijven in een van de Verpleegklinieken. Tevens is zij lid van de groep die de Gebedsdiensten voorbereidt en van de Missionaire Werkgroep.

Ook op deze plaats zeg ik: Mevrouw Vanwesenbeeck, dank u wel voor uw trouw, uw toewijding en uw dienstbaarheid.

H.B.

VASTENACTIE



Bijgevoegd vindt u voor de tweede keer een zakje van de Vastenactie. U kunt dit zakje weer "kwijt" in de bus in de kerk of in de brievenbus van de pastorie, Voltastraat 25. Dit jaar steunen we enige kleinschalige projecten in Ghana, Brazilië en Suriname. Per 3 maart bedroeg de opbrengst in onze parochie ruim fl. 1100,-. Doet u ook mee?

ONTVINGEN HET H.DOOPSEL



2 maart, **Aubry Jacobs**, Albertusstraat 29

2 maart, **Mitchell de Jong**, Burg. Wijnandtsstraat 5

Mag God hen behoeden op hun levensweg.

IN MEMORIAM



Mevr. Miets Haack-Schenk, Bejaardencentrum Jekerdal.

Zij werd 86 jaar. Haar uitvaartdienst hielden we op 26 febr.

Mevr. Fien Stoffers-Wijts, Karolingenstraat 38. Zij bereikte de leeftijd van 85 jaar. Op 26 februari namen we in onze kerk afscheid van haar.

Dhr. Pie Ummels, Mondragonstraat 18. Hij werd 79 jaar.

Op 8 maart hielden we zijn uitvaartdienst.

Mag God hen getrouw zijn tot over de grens van de dood heen.

KERKDIENTEN

Zaterdag 15 maart

19.00 t.i.v. levenden en overl. van fam. Cools-Voncken (st.) / mevr. Maria Elisabeth Dautzenberg-Lumeij (st.) / jaard. echtel. Huben-Ritzen (st.) / dhr. L.Camps / mgr. E.Beel (v.w. coll.) / mevr. Annie Paulissen-Engwirda (v.w. Seniorenkoor)

Zondag 16 maart VIJFDE ZONDAG VAN DE 40-DAGENTIJD

10.30 Hoogmis - dhr. Wil Narings / overl. van fam. Steps-Colaris / mej. Anneke Vranken / dhr. Frans Gommers / dhr. Bèr Meissenberg / dhr. Theo Haessen

Maandag 17 maart

8.30 overl. kinderen Ruijters-Bingen (st.) / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Woensdag 19 maart H.JOSEF

8.30 levenden en overl. van fam. Vandewall-van Lijf / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Donderdag 20 maart

19.00 t.i.v. echtel. Boesten-Keulen / overl. ouders Frijns-Cools

Zaterdag 22 maart

19.00 t.i.v. levenden en overl. van fam. Cools-Voncken (st.) / dhr. Bèr Lemmens / dhr. Pierre Fransen



**IN BEIDE VIERINGEN VAN DIT WEEKEND:
WIJDING EN UITREIKING VAN PALMTAKJES.**

Zondag 23 maart PALMZONDAG

10.30 Hoogmis - mevr. Fien Stoffers-Wijts (v.w. buren) / dhr. Wil Narings (v.w. coll.) / dhr. Frans Gommers / Dhr. Pie Ummels (v.w. coll.)

Maandag 24 maart

8.30 levenden en overl. van fam. Leenders-Hoenen / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Dinsdag 25 maart

19.00 BOETEVIERING

Woensdag 26 maart

8.30 levenden en overl. van fam. Vandewall-van Lijf / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

GOEDE WEEK

Wij nodigen u van harte uit om deel te nemen aan de vieringen van de GOEDE WEEK. De diensten zijn in onze kerk als volgt:

PALMZONDAG 23 maart om 19.00 uur (zaterdagavond) en om 10.30 uur. In beide diensten palmwijding en palmuitreiking.

WITTE DONDERDAG 27 maart om 19.00 uur plechtige Eucharistieviering, waarin we het Laatste Avondmaal van Jezus met zijn vrienden herdenken.

GOEDE VRIJDAG 28 maart om 15.00 uur en 19.00 uur. Om 15.00 uur bidden we de kruisweg; vervolgens kruishulde en voorbede.

Om 19.00 uur lezen we het lijdensverhaal, vervolgens kruishulde en voorbede.

PAASZATERDAG 29 maart Paaswake om 20.00 uur. We zegenen het nieuwe vuur, ontsteken de Paaskaars, lezen in de H.Schrift over schepping, bevrijding en verrijzenis, zegenen het nieuwe doopwater en vieren Eucharistie.



PAASZONDAG 30 maart om 10.30 uur Eucharistieviering.

BOETEVIERING

Ter voorbereiding op Pasen vindt op dinsdag 25 maart om 19.00 uur een boeteviering plaats.

PERSOONLIJKE BIECHT

Gelegenheid tot persoonlijke biecht is er op Goede Vrijdag aansluitend aan de diensten van 15.00 en 19.00 uur en op Paaszaterdag van 17.00-17.30 uur.

VIERINGEN VOOR BEJAARDEN EN ZIEKEN

De Goede-Week-Viering voor bejaarden en zieken vindt plaats op woensdag 25 maart om 14.30 uur in het Trefcentrum. De organisatie berust bij de Zonnebloem en beide Bejaarden-bonden. Mensen die per auto opgehaald willen worden kunnen contact opnemen met dhr. Schuijt, tel.: 363 56 95.

Mr. D.Koeleman
Mr. M.H.L.van der Vlis-Vlaspoel
*Advocaten en Procureurs
Algemene rechtspraktijk*

Dorpstraat 92 - 6227 BP Maastricht-Heer - Tel.: 361 07 38

KNOBEN OPTIEK



GRATIS OOGMETING



CONTACTLENZEN OP VOORRAAD

Frankenstraat 148

Tel.: 363 53 08

**Iedere dag speciale
aanbiedingen!!!**

Frankenstraat 53
Tel.: 363 48 15
Maastricht

Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Uw echte Dagwinkel ! !

STICHTING VROUWENRECHTSWINKEL

Spreekuur: Donderdag : 19.00 - 21.00 uur
Vrijdag : 10.00 - 12.00 uur
Vrijthof 23, Maastricht (tel.: 043 - 325 55 35)



**Bakkerij
Bindels**

't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.

Frankenstraat 129 - WV - Tel.: 363 49 77
EURE WERME BEKKER ! !



Jaargang 47
Nr.: 7
9 Maart 1997

WEEWÏS

* Parochie O.L. Vrouw van Lourdes, Wittevrouwenveld
* Pastor H. Bovend'eerd, Voltastraat 25, ☎ 3634348
* Bij nood ☎ 3634348 - 3632233
* S.O.S. Telefonische Hulpdienst, ☎ 3216676
* Parochiebijdragen: Postbank 105 62 67
SNS-Bank 85.83.83.500
in beide gevallen t.n.v.: Kerkbestuur O.L. Vrouw van
Lourdes, Maastricht.

VIERINGEN

GOEDE VRIJDAG, 28 maart, om 15.00 en 19.00 uur

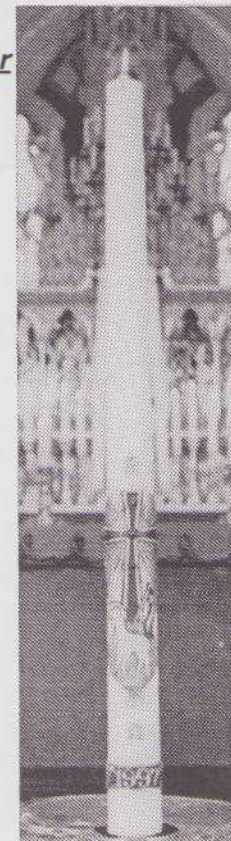
PAASZATERDAG, 29 maart, Paaswake om **20.00 uur**

PAASZONDAG, 30 maart, om 10.30 uur

PAASMAANDAG, 31 maart, om 10.30 uur

PAASZEGEN

Laat ze het merken
op straat en in de winkels:
Hij is in leven!
Laat ze het horen
in stad en dorp:
Hij is in leven!
Laat ze het voelen
in hun huizen,
de kinderen en de groten:
Hij is in leven !
Laat ons het zeggen,
laat ons het doen.
Draag Christus' vrede mee
samen met de vreugde
van dit uur,
en laat Hem leven,
kost wat kost.



Want zalig is eigenlijk gewoon: gelukkig zijn, ook nu al. Als we iets zalig vinden, doorstroomt het ons hele wezen. Het feest van Pasen wil zeggen dat we, in God, voor het diepste geluk bestemd zijn, voor de vrede, de liefde. Heerlijk is dat.

'Zalig Pasen' is een wens. Dan mag je wat verder gaan dan de realiteit. Tegenover zieken en mensen in moeilijkheden kun je niet aankomen met 'prettige feestdagen' of een 'Vrolijk Paasfeest'. Met 'Zalig Pasen' wil ik hen in ieder geval wensen dat ze het echte geluk nog eens vinden, al is het voor sommigen of velen misschien pas door de dood heen. U mag mij wensen wat u wilt, natuurlijk. Maar ik wil u in elk geval het diepste geluk toewensen dat mogelijk is. In ons hart. Omdat God het onszelf toewenst. Zalig Pasen.

Dirk Braakman.

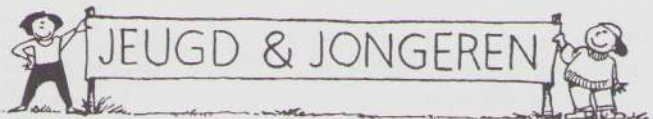
IN NOODGEVALLEN

Wanneer u voor het toedienen van de Ziekenzalving dringend een priester nodig hebt (en de eigen parochiepriester onbereikbaar is) bel dan voor Maastricht-Oost tel. nr.: 363 22 33 (Kliniek de Zeven Bronnen).

De receptioniste roept dan die priester voor u op, die op dat moment de wachtdienst heeft.

DE KLEURLING

Een Surinaams meisje schreef:



Als ik in de zon lig, ben ik zwart.

Als ik kwaad ben, ben ik zwart.

Als ik ziek ben, ben ik zwart.

Als ik het koud heb, ben ik zwart.

Als ik het warm heb, ben ik zwart.

Als jij in de zon ligt, word je bruin.

Als jij kwaad bent, word je paars.

Als jij ziek bent, word je geel.

Als jij het koud hebt, word je blauw.

Als jij het warm hebt, word je rood.

Als je dood bent, ben je wit.

En dan noemen ze MIJ een kleurling!

WITTEVROUWEN WERKWINKEL

Burgemeestersplein 2, Maastricht-Wittevrouwenveld, tel.: 3635759.

Openingstijden: maandag t/m vrijdag 10.00 - 16.00 uur.

Wanneer u goede, gebruikte kleding wilt kopen, kom dan even bij ons binnen lopen!

Als u goede, gebruikte kleding beschikbaar wilt stellen, volstaat het ons even te bellen!

GEDOOPT



22 maart, **Renate Mingels**, Tubantenstraat 12

Mag zij veel hartelijkheid en liefde ontvangen en geven.

OVERLEDEN



Dhr. Leo Meijs, Parmastraat 13. Hij werd 62 jaar. Op 21 maart namen we in onze kerk afscheid van hem.

Mag God hem behoeden voor eeuwig.

KERKDIENTEN

Zaterdag 29 maart

17.00-17.30 Gelegenheid tot persoonlijke biecht

20.00 PAASWAKE

mevr. Miets Haack-Schenk / overleden ouders Habets-Laumen en overl. ouders Quaedackers-Coenen / dhr. John Timmermans / dhr. Bèr Meisenberg / dhr. Wil Narings (v.w. coll.) / dhr. Harie Vrancken / dhr. Pie Ummels (v.w. coll.) / uit dankbaarheid (v.D.)

Zondag 30 maart PASEN

10.30 Hoogmis - mevr. Fien Stoffers-Wijts / mgr. E.Beel / Pater James Essandoh / mej. Anneke Vranken / mevr. Jeanny de Heus-de Groof (v.w. coll.) / dhr. Hub Geron / uit dankbaarheid (H.)

Het kloppend hart van Wittevrouwenveld

TREFCENTRUM WITTEVROUWENVELD

edisonstraat 4
6224 GK maastricht
tel.: 043 362 11 76

VOOR EEN VOLLEDIGE VERZORGING VAN UW:

koffietafels
bruiloften
vergaderingen
verenigingsactiviteiten
bedrijfsfeesten



tot ziens in het TREFCENTRUM


André van Vught
woninginrichting, projectinrichting, zonwering, rolluiken

Brusselse Poort 3 - 6216 CE Maastricht - Tel. 043-3479898
Frankenstr. 140 b - 6224 GT Maastricht - Tel. 043-3625419

OOK VOOR ALLE ZONWERING

APOTHEEKDIENSTEN

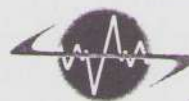
Vrijdag 28 maart 18.00 uur tot vrijdag 4 april 8.30 uur.
Dag en nacht: **MARTENS**, Kon.Emmaplein 19



Op werkdagen tot 21.00 uur en op zaterdag en
zondag van 10.00 uur tot 18.00 uur:
WYCK, Wycker Brugstraat 10.

Vrijdag 4 april 18.00 uur tot vrijdag 11 april 8.30 uur.
Dag en nacht: **GEUSGENS**, de Beente 22.

TELEVIDEO ELECTRONICA



REPARATIE: T.V. * PC-Monitor * Satelliet * CD
Kasteel Holtmeulenstraat 9 - 6222 AV Maastricht
Tel.: 043 - 3686624, na 17.00 uur en za. en zo. Tel.: 06-52507430

Kwaliteit, snelle service, prijsopgave vooraf
REPARATIE van alle merken & typen
"Zelf brengen is goedkoper"
NU 20% KORTING

eSBeeWee :
een passend antwoord op al uw
vragen !

Edisonstraat 4 - 6224 GK Maastricht - Tel. 043 - 363 78 88
Fax. 043 - 363 70 47



klussenbedrijf-spuitenophaaldienst-organisatie exposities-klussendienst
ouderen en gehandicapten-foto en video copieerservice



**eSBeeTWee : voor al uw
diensten aan huis**

Burg. v. Oppenstr. 71 6224 EP Maastricht Tel. 043 - 363 82 57

Maandag 31 maart 2e PAASDAG

10.30 dhr. John Timmermans / t.i.v. levenden en overl. fam. Bollen-Cormann / overl. v.d. fam. Claessens / dhr. Jan Bovend'eerdt

Woensdag 2 april

8.30 levenden en overl. van fam. Vandewall-van Lijf / t.e.v. O.L. Vrouw

Donderdag 3 april

19.00 Woord- en Communieviering

Vrijdag 4 april EERSTE VRIJDAG VAN DE MAAND

8.30 tot zekere intentie (B.) / t.i.v. echtel. Boesten-Keulen

Zaterdag 5 april

19.00 eerste jaardienst dhr. Frans Bijlders / eerste jaardienst dhr. Jean Signet / eerste jaardienst dhr. Pierre Broux / dhr. Frans Gommers / dhr. Sjeng Pieters / dhr. Pie Ummels

Zondag 6 april TWEEDE ZONDAG VAN PASEN

10.30 Hoogmis - zeswekdienst dhr. Wil Narings / zeswekdienst mevr. Miets Haack-Schenk / jaard. mevr. Josephina van Lijf-v.d. Heijden / dhr. Leo Meijs (v.w. coll.) / mevr. Fien Stoffers-Wijts (v.w. buren)

Maandag 7 april MARIA BOODSCHAP

8.30 dhr. Petrus Geelen (st) / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Woensdag 9 april

8.30 levenden en overl. van fam. Vandewall-van Lijf / Om vrede

Donderdag 10 april

19.00 dhr. Pierre Stegen / voor alle overledenen

Zaterdag 12 april

19.00 dhr. Leo Meijs (v.w. coll.) / mej. Anneke Vranken / dhr. L. Camps / mgr. E. Beel (v.w. coll.) / dhr. Wil Narings (v.w. coll.) / dhr. Bèr Meissenberg

Zondag 13 april DERDE ZONDAG VAN PASEN

10.30 Hoogmis - zeswekdienst mevr. Fien Stoffers-Wijts / echtel. Musson-Moonen (st.) / jaard. overl. ouders Jeu-rissen-Tijssen / overl. fam. Steps-Colaris / dhr. Pie Ummels (v.w. coll.) / mevr. Jeanny de Heus-de Groof (v.w. coll.)

*Schenke U daartoe de kracht:
God, de Vader,
de Zoon en de Heilige Geest.*

SACRAMENT VAN HET VORMSEL

Zaterdag 17 mei a.s. zal mgr. Hanneman, deken van Maastricht, in een Eucharistieviering die om 19.00 uur begint het Sacrament van het Vormsel toedienen aan enige meisjes en jongens.

Meisjes en jongens van 12 jaar en ouder kunnen zich aanmelden in de pastorie. Voltastraat 25; graag vóór 15 april a.s.

ZALIG PASEN

Straks wordt het Pasen en dan wensen we elkaar een goed feest. Dat kan op meer manieren. Heel vaak gebeurt dit met 'Prettige Paasdagen'

U mag weten: ik vind dat veel te mager. "Prettig" is leuk, aangenaam. Als ik mijn gevoel laat spreken, vind ik dat te weinig. Het past in de sfeer van 'leuk en aardig zijn voor elkaar', elkaar niet dwarszitten, geen kiespijn hebben en gezellig eten en drinken. Best, best, best, maar met Pasen wil ik meer!

Vrolijk

Op de winkelruiten staat 'Vrolijk Pasen'. Vrolijk is wat uitbundiger; een vrolijk leventje leiden. En er zijn mensen die wij een 'vrolijke Frans' noemen. Heerlijk zijn die mensen. Cabaretiers en conferenciers zijn schitterend om er een vrolijke boel van te maken. En dat mag ook best met Pasen. Maar met Pasen hoop ik toch op meer: op de innerlijke vreugde van het hart.

Het leven is sterker dan de dood. Jezus leeft nota bene door de dood heen en wij mogen opstaan, uit kwaad en ellende, uit droefheid en zonde, zelfs uit onze dood. Daarom houd ik meer van "Zalig Pasen".

Diepste geluk

Nu is 'Zalig Pasen' in het verleden een term van katholieken geweest. Wij willen niet meer zo katholiek naar buiten treden, al lijkt het de laatste tijd toch wel wat meer te mogen. 'Zalig' werd ook te uitsluitend verbonden met de eeuwige zaligheid in de hemel later. Dat is te beperkt. Het gaat niet alleen om de hemel, maar ook om hier op aarde.



**Bakkerij
Bindels**

't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.

Frankenstraat 129 - WVV - Tel.: 363 49 77
EURE WERME BEKKER ! !

**Comfortschoenen-Pedicure
Elastische kousen**

Modeschoenen
Bosch

**Voltastraat 28, Maastricht-Oost (bij de kerk) tel. 3635121
's maandags gesloten geen koopavond**



Damessalon

GUUS LOONTJENS

v/d Totale Haarverzorging

Burgemeesterplein 1
6224 VT Maastricht
Tel.; 363 47 02

Wilt U s.v.p. tijdig bespreken !

DE GEHELE WEEK ALLEEN VOLGENS AFSpraak

Druk: Doy (043) 3250900



• WEGWIJS •

Pastor H. Bovend'eerdt
Voltastraat 25, ☎ 3634348
Bij nood: ☎ 3634348 - 3632233
S.O.S. Telefonische hulpdienst:
☎ 3216676



Parochiebijdragen
O.L. Vrouw van Lourdes:
Postbank: 105 62 67
NS-Bank: 85.83.83.500

Parochiebijdragen
H.Familie:
Postbank: 106 00 56
SNS-Bank: 85.83.19.632 /
86.12.78.941

Jaargang 47 Nr.: 8 12 april 1997

SAMEN

Twee parochies, die van de H.Familie en die van O.L. Vrouw van Lourdes, gaan op weg naar één parochie. De fusie-parochie zullen we (voorlopig) aanduiden met de naam: Parochie O.L. Vrouw van Lourdes en H.Familie. Ieder die binnen de grenzen van de fusie-parochie woont ontvangt in het vervolg dit blaadje. Het verschijnt om de twee weken. Ik hoop dat het de eenheid zal bevorderen.



H.B.

ZONDAG 20 APRIL

Zondag 20 april a.s. wordt voor het laatst de Eucharistie gevierd in de kerk van de H.Familie, aan het Old Hickoryplein. De viering begint om 10.30 uur. Die dag vervalt de hoogmis in de kerk van O.L. Vrouw van Lourdes. Heel uitdrukkelijk willen we ook de parochianen van de O.L. Vrouw van Lourdes parochie vragen om op die morgen mee te komen vieren in de kerk van de H.Familie.

Na de Eucharistieviering zullen we in een kleine processie "Ons Heer" overbrengen naar O.L. Vrouw van Lourdes kerk. Tevens nemen we dan enige andere voorwerpen mee vanuit de H.Familiekerk. We denken o.a. aan het kruisbeeld dat vóór in de kerk hangt en de afbeelding van Maria della strada. Harmonie de Gele Ridders is gaarne bereid om ons muzikaal te begeleiden. In de kerk van O.L.



beter een goede buur dan een verre vriend



Wie kan u beter van dienst zijn: iemand die de lokale marktsituatie als geen ander kent, of een uitvoerend orgaan van een hoofdkantoor ergens ver weg..? Daarom is de SNS bank een decentraal geleide organisatie, met 320 zelfstandige banken. De accountmanager is een bankier met ondernemersbloed, kent zijn omgeving en weet hoe de lokale marktsituatie in elkaar zit. Daar heeft u meer aan, simpelweg omdat elke situatie anders is. Je kunt iemand alleen een op maat gesneden advies geven als je weet waar je over praat.

SNS bank Limburg

GROOT GEWORDEN DOOR KLEIN TE BLIJVEN

PAROCHIEBIJDRAGE

We vragen de deelnemers aan de parochiebijdrage in de H.Familie-parochie om dit jaar te blijven deelnemen op de "oude" wijze, dus via het rekening-nummer dat zij tot nu toe gehanteerd hebben.

Wat ieder aan rechten in de "oude" parochie heeft opgebouwd met betrekking tot vrijstelling van kosten voor eventuele rouw- of trouwdiensten neemt de fusie-parochie natuurlijk over.

EN VERDER

Volgende keren hopen we o.a. iets te kunnen melden over het bestuur van de fusie-parochie, over de verdere gang van zaken rond de H.Familiekerk en over de behoefte aan nieuwe vrijwilligers. Ook willen we onder woorden proberen te brengen waar o.i. de kansen voor de nieuwe parochie liggen. Hier onder laten we de intenties volgen van de laatste vieringen in de kerk van de H.Familie.

DIENSTEN IN DE KERK VAN DE H.FAMILIE

Zondag 13 april

10.30 fam. Bollen (S.) / mevr. Maria Janssen-van den Hof / dhr. Theodore Kupperts / mej. Alda Fey / mevr. Liesje Humblet-Heynen

Zondag 20 april

10.30 dhr. Nico de Vrede / mej. Alda Fey / dhr. Loks Reinards / mevr. Liesje Humblet-Heynen / mej. Maria Braun / mej. Helena Dumolin / jaard. dhr. Jo Welters.

SACRAMENT VAN HET H.VORMSEL

Zaterdag 17 mei a.s. zal mgr. Hanneman, deken van Maastricht in een Eucharistieviering die om 19.00 uur begint het Sacrament van het Vormsel toedienen aan enige meisjes en jongens.

Meisjes en jongens van 12 jaar en ouder kunnen zich aanmelden in de pastorie, Voltastraat 25, graag vóór 15 april a.s.

VASTENACTIE

In parochie O.L. Vrouw van Lourdes is aan bijdragen voor de Vastenactie meer dan fl. 2500,- binnengekomen. De volgende keer hopen we u een preciezer bedrag te kunnen melden.

Alvast hartelijke dank aan alle goede gevers.

ONTVINGEN HET H.DOOPSEL



30 maart, **Tamara Vangelen**, Burg.Hennequinstraat 29

30 maart, **Daimy Huntjens**, Prof. Henketplein 12c.

Mogen zij opgroeien in de Geest van Jezus.

IN MEMORIAM



Mevr. Cor Groothuysen-Lamers, Verpleegkliniek Klevarie, voorheen Frankenstraat. Zij werd 69 jaar.

Mag God haar getrouw zijn tot over de grens van de dood heen.

DIENSTEN IN DE KERK VAN O.L.VROUW VAN LOURDES

Zaterdag 12 april

19.00 dhr. Leo Meijs (v.w. coll.) / mej. Anneke Vranken / dhr. L. Camps / mgr. E.Beel (v.w. coll.) / dhr. Wil Narings (v.w. coll.) / dhr. Bèr Meissenberg

Zondag 13 april DERDE ZONDAG VAN PASEN

10.30 Hoogmis - zeswekend. mevr. Fien Stoffers-Wijts / echtel. Musson-Moonen (st.) / jaard. overl. ouders Jeurissen-Thijssen / overl. fam. Steps-Colaris / dhr. Pie Ummels (v.w. coll.) / mevr. Jeanny de Heus-de Groof (v.w. coll.) jaard. Dhr. Bèr Heemskerker

Maandag 14 april

8.30 mevr. Maria Houben (st.) / t.e.v. O.L.Vrouw (st.)

Woensdag 16 april

8.30 levenden en overl. van fam. Vandewall-van Lijf / t.e.v. O.L.-Vrouw (st.)

Donderdag 17 april

19.00 tot zekere intentie (R.) / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Zaterdag 19 april

19.00 zeswekend. dhr. Pie Ummels / dhr. Willem Smeets / mevr. Cor Groothuysen-Lamers (v.w. coll.) / dhr. Leo Meijs (v.w. coll.)

Vrouw van Lourdes zullen de beide koren van de "oude" parochies samen een lied zingen en zal de zegen gegeven worden. Hoofdcelebrant zal zijn mgr. M.Hanneman, deken van Maastricht. De afgelopen maanden is hij ook plaatsvervangende pastoor in de H.Familieparochie geweest.

PIJNLIJK AFSCHEID

Misschien bent U in de kerk van de H.Familie gedoopt, hebt U er de eerste communie gedaan, is Uw huwelijk er ingezegend, hebt U er de uitvaart van een dierbare gehouden, misschien bent U er jarenlang ter kerke gegaan..... er zijn vele redenen waarom het afscheid van de kerk van de H.Familie pijn kan doen.

Dit afscheid is zeker verdrietig voor hen die als vrijwilliger (m./vr.) meegewerkt hebben aan de goede gang van zaken in de kerk. Ik denk aan de misdienaars en acolythen, de leden van de koren, de collectanten, de lectoren, zij die de kerk poetsten en sierden en zij die er allerlei klusjes verrichtten. We kunnen alleen maar hopen dat de pijn en het verdriet niet in verbittering zullen omslaan en dat ze gaandeweg zullen slijten.

DANK

Als pastoor van de toekomstige fusie-parochie wil ik allen die de parochie van de H.FAMILIE in de afgelopen (verwarrende) jaren "overeind" gehouden hebben van harte bedanken. Drie personen wil ik met name noemen: deken Hanneman, mevr. C. Bochman en dhr. W.Dubois. Onder soms heel moeilijke omstandigheden hebben zij veel (soms ook ondankbaar) werk verricht.

Zij verdienen ons aller waardering!

H.Boovend'eerdt.



KERKGEBOUW

Na 20 april a.s. is in de parochie van O.L.Vrouw van Lourdes en H.Familie één kerkgebouw in gebruik: de kerk van O.L.Vrouw van Lourdes.

We hopen dat de voormalige parochianen van de H.FAMILIE zich spoedig in deze monumentale kerk zullen thuis voelen.

Weet dat u er meer dan welkom bent om mee te komen vieren.

Het kloppend hart van Wittevrouwenveld

TREFCENTRUM WITTEVROUWENVELD

edisonstraat 4
6224 GK maastricht
tel.: 043 362 11 76

VOOR EEN VOLLEDIGE VERZORGING VAN UW:

koffietafels
bruiloften
vergaderingen
verenigingsactiviteiten
bedrijfsfeesten



tot ziens in het TREFCENTRUM

GORDIJNEN

maken
uw huis
gezellig




André van Vught

woninginrichting, projectinrichting, zonwering, rolluiken

Brusselse Poort 3 - 6216 CE Maastricht - Tel. 043-3479898
Frankenstraat 140b - 6224 GT Maastricht - Tel. 043-3625419

Zondag 20 april **VIERDE ZONDAG VAN PASEN**

Deze morgen wordt geen viering gehouden in deze kerk. Wij nodigen u uit deel te nemen aan de Eucharistieviering in de kerk van de H.Familie.

Maandag 21 april

8.30 mevr. Gertrudis Retera (st.) / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Woensdag 23 april

8.30 levenden en overl. van fam. Vandewall-van Lijf / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Donderdag 24 april

19.00 overl. ouders Frijns-Cools (st.) / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Zaterdag 26 april

19.00 dhr. Pie Ummels (v.w. coll.) / mej. Anneke Vranken / overl. van fam. Bonten-Cobben (st.) / mevr. Fien Stoffers-Wijts (v.w. burens) / mevr. Miets Haack-Schenk

Zondag 27 april **VIJFDE ZONDAG VAN PASEN**

10.30 **Hoogmis** - zeswekend. dhr. Leon Meijs / mgr. E.Beel / dhr. Bèr Meissenberg / mevr. Cor Groothuysen-Lamers (v.w. coll.) / dhr. Wil Narings (v.w. coll.)

APOTHEEKDIENSTEN

Vrijdag 11 april 18.00 uur tot vrijdag 18 april 8.30 uur
Dag en nacht: **MALBERG**, Malbergplein 5a



Op werkdagen tot 21.00 uur en op zaterdag en zondag van 10.00 uur tot 18.00 uur: **THEUNS**, Rijksweg 72 A1

Vrijdag 18 april 18.00 uur tot vrijdag 25 april 8.30 uur
Dag en nacht: **TEN HORN**, Scharnerweg 133.

ledere dag speciale
aanbiedingen!!!



Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Frankenstraat 53
Tel.: 363 48 15
Maastricht

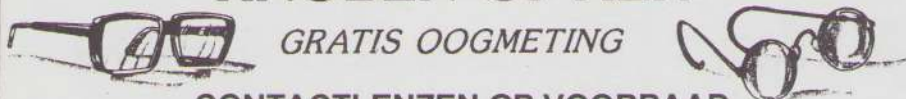
Uw echte Dagwinkel ! !

Mr. D.Koeleman
Mr. M.H.L.van der Vlis-Vlaspoel

Advocaten en Procureurs
Algemene rechtspraktijk

Dorpstraat 92 - 6227 BP Maastricht-Heer - Tel.: 361 07 38

KNOBEN OPTIEK



GRATIS OOGMETING

CONTACTLENZEN OP VOORRAAD

Frankenstraat 148

Tel.: 363 53 08

Iedere dag speciale
aanbiedingen!!!

Frankenstraat 53
Tel.: 363 48 15
Maastricht

Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Uw echte Dagwinkel ! !

STICHTING VROUWENRECHTSWINKEL

Spreekuur: Donderdag : 19.00 - 21.00 uur
Vrijdag : 10.00 - 12.00 uur
Vrijthof 23, Maastricht (tel.: 043 - 325 55 35)



**Bakkerij
Bindels**

't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.

Frankenstraat 129 - WVV - Tel.: 363 49 77
EURE WERME BEKKER ! !



• WEGWIJS •

Pastor H. Bovend'eerd
Voltastraat 25, ☎3634348
Bij nood: ☎3634348 - 3632233
S.O.S. Telefonische hulpdienst:
☎3216676



Jaargang 47

Nr.: 9

6 april 1997

Na een, voor velen wat emotionele, laatste viering in de kerk van de H.Familie gaan we samen verder. Vooral de twee Eerste Communievieringen vragen onze aandacht in dit nummer van Wegwijs.

*Aan de Tafel
van de Heer,
leren delen
telkens weer.
Hij roept
alle kinders:
als vrije, blije
vlinders !*



TWEE EERSTE-COMMUNIE-VIERINGEN

- Zondag 4 mei a.s., aanvang 10.30 uur, doen 15 kinderen van groep 4 van de Basisschool Wiekerveld hun eerste communie.
- Hemelvaartsdag, donderdag 8 mei a.s., begint om 10.00 uur een viering waarin een 4-tal kinderen hun eerste communie doen. Zij zijn voorbereid in parochieverband (O.L. Vrouw van Lourdes)

Voor beide vieringen geldt dat:

- * harmonie de Gele Rijders de feestvreugde zal verhogen. Op 4 mei zal de harmonie de kinderen begeleiden van hun school naar de kerk. Op Hemelvaartsdag zal de harmonie vóór de viering met de kinderen rond de kerk trekken.

Parochiebijdragen O.L. Vrouw van Lourdes: Postbank 105 62 67 / SNS-Bank 85.83.83.500
Parochiebijdragen H.Familie: Postbank 106 00 56 / SNS-Bank 85.83.19.632 / 86.12.78.941

Het kloppend hart van Wittevrouwenveld

TREFCENTRUM WITTEVROUWENVELD

edisonstraat 4
6224 GK maastricht
tel.: 043 362 11 76

VOOR EEN VOLLEDIGE VERZORGING VAN UW:

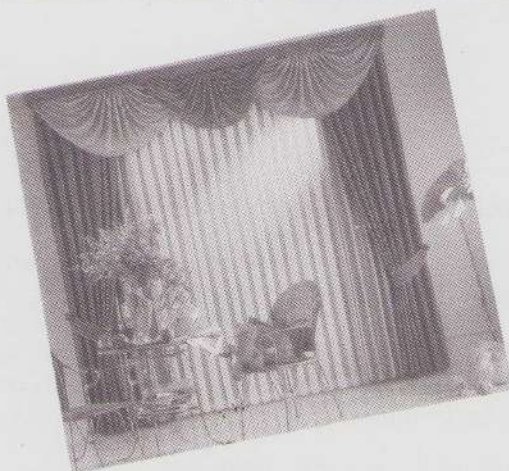
koffietafels
bruiloften
vergaderingen
verenigingsactiviteiten
bedrijfsfeesten



tot ziens in het TREFCENTRUM

GORDIJNEN

geven
warme
aan
Uw huis



**André van Vught**

woningrichting, projectie-richting, zonwering, rolluiken

Brusselse Poort 3 - 6216 CE Maastricht - Tel. 043-3479898
Frankenstraat 140b - 6224 GT Maastricht - Tel. 043-3625419

UNIEK IN MAASTRICHT SECOND SOUND VISION

Voor de betere gebruikte audio, cd's
en platen. Inruil van uw oude
apparatuur mogelijk

Tevens postzegels en gebruikte Marklin treinen
en inruil van P.C.'s

Geopend elke dag van 11.00 - 18.00 uur, eventueel s'avonds na
afspraak.

TILLYSTRAAT 1a - MAASTRICHT - 043-3631857



TELEVIDEO ELECTRONICA

REPARATIE: T.V. * PC-Monitor * Satelliet * CD

Kasteel Holtmeulenstraat 9 - 6222 AV Maastricht

Tel.: 043 - 3686624, na 17.00 uur en za. en zo. Tel.: 06-52507430

Kwaliteit, snelle service, prijsopgave vooraf
REPARATIE van alle merken & typen
"Zelf brengen is goedkoper"
NU 20% KORTING

eSBeeWee :
een passend antwoord op al uw
vragen !

Edisonstraat 4 - 6224 GK Maastricht - Tel. 043 - 363 78 88
Fax. 043 - 363 70 47



klussenbedrijf-spuitenophaaldienst-organisatie exposities-klussendienst
ouderen en gehandicapten-foto en video copieerservice



eSBeeTwee : voor al uw
diensten aan huis

Burg. v. Oppenstr. 71 6224 EP Maastricht Tel. 043 - 363 82 57

KERKBESTUUR

Sinds zondag 20 april jl. heeft de parochie O.L. Vrouw van Lourdes en H.Familie één kerkgebouw en één officieel bestuursorgaan.

In dat bestuur hebben zitting de leden van de kerkbesturen van de voormalige parochies; te weten: mevr. C.Bochman-Houtermans en dhr. W. Dubois (v.w. H.Familie) en mevr. E. Prickaerts, mevr. Th. Coenen-Rongen, dhr. J. Vermeulen, dhr. P. Vleugels en dhr. Fr. Somers (v.w. O.L.Vrouw van Lourdes).

Er zijn nog enkele vacatures.

De komende weken zullen wij een tweetal mensen vragen of ze willen toetreden tot het kerkbestuur. Ook anderen kunnen kandidaten voor de functie van lid van het kerkbestuur aandragen. In dat geval kunt U dat het beste doen bij pastor Bovend'eerdts en wel graag vóór einde mei.



BEGRAAFPLAATS OOSTERMAAS

Begin april is de firma Wegham begonnen met enige werkzaamheden aan de westkant van de begraafplaats. De belangrijkste zijn het verlengen van een van de hoofdwegen en de aanleg van een nieuwe afvalplek. Deze -goed afgeschutte- afvalplek komt in een verre hoek. Door deze werkzaamheden is een aanleiding tot veel ergernis verdwenen nl. Een grote hoop puin die dicht bij een aantal graven lag. Het puin is (en wordt) in de (nieuwe) weg verwerkt.

Wij betreuren het dat we niet eerder in staat waren om dit puin weg te werken. De plannen lagen er al jaren maar we konden deze tot nu toe niet uitvoeren omdat we afhankelijk waren van de besluitvorming betreffende het plan Scharn-Noord. Er staan nog meer werkzaamheden op de begraafplaats gepland maar ook de uitvoering daarvan is afhankelijk van de voortgang van de besluitvorming Scharn-Noord. Alles overziende verwachten wij dat onze begraafplaats er over 1 à 1½ jaar uitstekend verzorgd zal bijliggen.

Het Kerkbestuur.

VASTENACTIE



Het definitieve resultaat van de Vastenactie in de (voormalige) parochie O.L. Vrouw van Lourdes bedraagt fl. 2800,-.

Nogmaals dank aan allen die aan dit mooie bedrag hebben meegewerkt.

H.B.

ROZENKRANS

In de meimaand bidden we in onze kerk de rozenkrans op donderdag voorafgaande aan de avondviering (dus vanaf 18.45 uur).

DIENSTEN IN DE KERK VAN O.L.VROUW VAN LOURDES

Zaterdag 26 april

19.00 dhr. Pie Ummels (v.w. coll.) / mej. Anneke Vranken / overl. van fam. Bonten-Cobben (st.) / mevr. Fien Stoffers-Wijts (v.w. burens) / mevr. Miets Haack-Schenk / mevr. Annie Klinkom / dhr. Math Eijkenboom.

Zondag 27 april VIJFDE ZONDAG VAN PASEN

10.30 Hoogmis - zeswekend. dhr. Leo Meijs / mgr. E.Beel / dhr. Bèr Meissenberg / mevr. Cor Groothuysen-Lamers (v.w. coll.) / dhr. Wil Narings (v.w. coll.)

Maandag 28 april

8.30 levenden en overl. van fam. Leenders-Hoenen / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Woensdag 30 april

8.30 t.i.v. levenden en overl. van fam. Vandewall-van Lijf / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Donderdag 1 mei

18.45 Rozenkrans
19.00 Woord- en communieviering

Vrijdag 2 mei EERSTE VRIJDAG VAN DE MAAND

8.30 t.i.v. echtel. Boesten-keulen / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Zaterdag 3 mei

19.00 eerste jaard. Dhr. Jef Bollen / voor alle oorlogsslachtoffers (st.) / overl. ouders Krekelberg-Lampe en dochter Elise / overl. v.d. fam. Habets-Koch / dhr. Jan Bovend'eerdts / dhr. Harrie van Zeijl (v.w. coll.) / dhr. Eugène Huijnen

DIT WEEKEND BIJZONDERE COLLECTE VOOR DE EIGEN KERK

Zondag 4 mei ZESDE ZONDAG VAN PASEN - DODENHERDENKING

10.30 Hoogmis - Eucharistieviering waaronder 15 kinderen van Basisschool Wiekerveld de eerste communie vieren.

Maandag 5 mei BEVRIJDINGSDAG

8.30 t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Woensdag 7 mei EUCHARISTIEVIERING

b.g.v. s'HEREN HEMELVAART

19.00 eerste jaardienst dhr. Herman Vangelen / mgr. E.Beel / mevr. Cor Groothuijsen-Lamers (v.w. coll.) / mevr. Fien Stoffers-Wijts (v.w. bureu)

Donderdag 8 mei HEMELVAART VAN DE HEER

10.00 Hoogmis - Eucharistieviering waaronder 4 kinderen de eerste communie vieren

Zaterdag 10 mei

19.00 zeswewend. Mevr. Cor Groothuijsen-Lamers / dhr. L.Camps / mevr. José Op den Oordt en zoon Bért / overl. echtel. Smits-Kicken / dhr. Bèr Meissenberg / dhr. Leo Meijs (v.w. coll.) / dhr. Pie Ummels (v.w. coll.)

Zondag 11 mei ZEVENDE ZONDAG VAN PASEN: MOEDERDAG

LET OP HET AANVANGSUUR

10.00 Hoogmis - echtel. Riëks en Fien Stoffers-Wijts (v.w. neef) / overl. ouders Kwanten-Thunnissen / overl. ouders Habets-Laumen / overl. ouders Quaedackers-Coenen / overl. fam. Steps-Colaris / dhr. Eugène Huijzen / dhr. Harrie van Zeijl (v.w. buurt)

— A P O T H E E K D I E N S T E N —

Vrijdag 25 april 18.00 uur tot vrijdag 2 mei 8.30 uur
Dag en nacht: **EBERHARD**, Papenweg 1

Op werkdagen tot 21.00 uur en op zaterdag en Zondag van 10.00 uur tot 18.00 uur:
WYCK, Wyckerbrugstraat 10.

Vrijdag 2 mei 18.00 uur tot vrijdag 9 mei 8.30 uur
Dag en nacht: **STRAVER**, Akersteenweg 88.



* iedereen van harte welkom is.

In het middenschip zullen aan beide kanten enige banken gereserveerd zijn voor familieleden van de communicanten.

ZONDAG 4 MEI, 10.30 UUR

Zondag 4 mei doen de volgende kinderen hun eerste communie:

Mandy van Benthem
Shirley Beijers
Kevin Bleize
Michael van Dijk
Ashley Doda
Angelo Fadda
Ralph Hameleers
Terrence Hensels



Andrea van de Heuvel
Niki Janssen
Cecile Konings
Stephanie Konings
Ralf Luijs
Jason Slangen
Sascha Steine

Het zijn allen leerlingen van groep 4 van Basisschool Wiekerveld. Ze zijn op deze grote gebeurtenis in schoolverband voorbereid. Bij deze voorbereiding waren betrokken: kapelaan R.Jacobs van de parochie St.Martinus te Wyck, de klasseleerkracht mevr. V.Savelberg en de ouders. Muzikale medewerking aan de viering wordt verleend door het koor Inspiration.

HEMELVAARTSDAG 8 MEI, 10.00 UUR

De kinderen die op Hemelvaartsdag hun eerste communie doen zijn:

Sharon Bos, Burg. Hennequinstraat 22
Eddie Melser, Burg. Hennequinstraat 56
Lesley Verhagen, Cz. Peterstraat 3
Melissa Vleugels, Parmastraat 31



Zij zijn in diverse bijeenkomsten buiten schoolverband voorbereid. Deze voorbereiding stond o.l.v. broeder Mat Paulssen en gebeurde in samenspel met hun ouders.

Dhr. Stan Geijselaers heeft - opnieuw - geholpen bij het aanleren van enkele liedjes. Ook tijdens de viering zal hij de kinderen muzikaal ondersteunen. Ook ons kerkelijk zangkoor zal gaarne medewerken.

AANVANGSUUR HOOGMIS

Vanaf Hemelvaartsdag, donderdag 8 mei a.s. begint de hoogmis op zondagen feestdagen om 10.00 uur (de zgn. Zomerregeling)

DODENHERDENKING

De jaarlijkse dodenherdenking, waarbij alle slachtoffers van oorlog en geweld herdacht worden, vindt plaats op zondag 4 mei aanstaande. Om 18.00 uur wordt een dienst van Gebed en Bezinning gehouden in de St.-Servaaskerk. Om 19.30 uur vindt de herdenking plaats bij het bevrijdingsmonument op het Koningsplein.



INSCRIPTIE

Voor het monument op de Grebbeberg

*Vijf dagen - en de vrijheid ging verloren.
Vijf jaren - en eerst toen werd zij herboren.
Zo moeizaam triomfeert gerechtigheid.
Aan dit besef zij deze grond gewijd.*

VIERINGEN ROND HEMELVAART

Op de vooravond van (woensdag vóór) Hemelvaartsdag vieren we om 19.00 uur de liturgie van het feest van 's Heren Hemelvaart.

De éne viering op Hemelvaartsdag zelf (donderdag 8 mei) begint om 10.00 uur. Dit is een eerste communieviering.

Op woensdag voor Hemelvaartsdag vervalt de viering van half negen 's morgens.

ST. SERVATIUS

Dinsdag 13 mei is de feestdag van St.Servaas. Op die dag wordt om 19.00 uur in de basiliek van St.Servaas een Eucharistieviering gehouden waarvoor in het bijzonder uitgenodigd zijn alle vrijwilligers (leden van besturen, werkgroepen, koren enz.) van Maastrichtse parochies.



WITTEVROUWEN WERKWINKEL

*Burgemeestersplein 2, Maastricht-Wittevrouwenveld, tel.: 3635759.
Openingstijden: maandag t/m vrijdag 10.00 - 16.00 uur.*

Wanneer u goede, gebruikte kleding wilt kopen, kom dan even bij ons binnen lopen!
Als u goede, gebruikte kleding beschikbaar wilt stellen, volstaat het ons even te bellen !

ONTVING HET H.DOOPSEL



6 april, **Stefan Janssen**, Oranjesingel 62, Beek

Mag hij veel hartelijkheid en liefde ontvangen en geven.

IN MEMORIAM



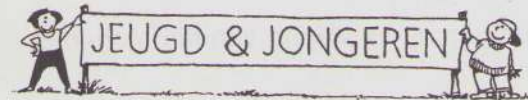
Dhr. Leo Frederix, Frankenstraat 75. Hij werd 74 jaar. Zijn uitvaartdienst werd op 10 april gehouden in het crematorium te Geleen.

Dhr. Jef Poolmans, Pres. Rooseveltlaan 154a. Hij bereikte de leeftijd van 83 jaar. Op 17 april werd hij begraven vanuit de basiliek van O.L. Vrouw, Sterre der Zee.

Dhr. Eugène Huijnen, Winnipeg, Canada. Hij werd 67 jaar. Wij herdachten hem in onze kerk op 17 april.

Dhr. Harrie van Zeijl, Burg. van Akenstraat 33. Hij werd 48 jaar. Op 19 april hielden we zijn begrafenisdienst.

Mag God hen getrouw zijn tot over de grens van de dood heen.



In verband met de komende Moederdag op 11 mei aanstaande het volgende verhaal:

DE RELATIE MET MIJN MOEDER

Mijn moeder en ik lijken qua karakter heel veel op elkaar. D'r zijn in bijvoorbeeld hobby's en zo, wel wat flinke en ook wat kleinere verschillen, maar toch. We kunnen elkaar daardoor vaak goed begrijpen, maar ook wel eens flinke ruzies hebben, omdat we alletwee niet willen toegeven. Soms loopt het heel hoog op en is het in huis bijna niet uit te houden. Maar m'n moeder is wel zo, dat ze het diezelfde dag nog helemaal uitpraat. Dan geeft één van ons wel z'n ongelijk toe.

M'n moeder zal ook nooit, als ik kwaad en met tranen naar boven loop, mij daar gewoon laten van "die gaat wel slapen" of "die komt wel naar beneden". Ze komt dan na een kwartiertje of zo, naar boven om te praten. Dat is bij ons aalmaal zo (ik heb nog twee zusjes). Ook zegt ze, als ze met één van ons ruzie had, tegen de anderen: "Sorry dat je de hele avond alleen was, maar ik moest even met 'die en die' praten". Ik denk dus dat de relatie met m'n moeder toch best heel goed is. Ik bedoel: ruzies zijn er altijd, ze zorgen juist voor duidelijkheid en verheldering. Nee: wij vier meiden in één huis, doen het best aardig!

Meisje, (14 jaar).



't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.

Frankenstraat 129 - WV - Tel.: 363 49 77
EURE WERME BEKKER ! !

Comfortschoenen-Pedicure
Elastische kousen

Modeschoenen
Bosch

Voltastraat 28, Maastricht-Oost (bij de kerk) tel. 3635121
's maandags gesloten geen koopavond



Damessalon

GUUS LOONTJENS

v/d Totale Haarverzorging

Burgemeesterplein 1
6224 VT Maastricht
Tel.: 363 47 02

Wilt U s.v.p. tijdig bespreken !

DE GEHELE WEEK ALLEEN VOLGENS AFSpraak

Druk: Doy (043) 3250900



• **WEGWIJS** •

Pastor H. Bovend'eerdt
Voltastraat 25, ☎3634348
Bij nood: ☎3634348 - 3632233
S.O.S. Telefonische hulpdienst:
☎3216676



Jaargang 47
Nr.: 10
10 mei 1997

PINKSTERGEBED

*De wereld is zo koud, mijn God,
zo vol van haat en egoïsme,
van liefdeloosheid, van racisme,
van eigendunk en zelfgenot.*

*Maar als een flits schiet door mij heen:
kon ik mijn naaste niet verwarmen?
Brandde het vuur van Gods erbarmen
niet in mijn hart? Was 't koud als steen?*

*Ik schaam mij zo, want hoeveel keer
liet ik een goede kans voorbijgaan
en liep ik verder, waar 'k moest stilstaan?
Vuur van Gods Geest, daal in mij neer!*



N. Benschop

SACRAMENT VAN HET VORMSEL

Zaterdag 17 mei a.s. zal mgr. Hanneman, deken van Maastricht, in een Eucharistieviering die om 19.00 uur begint het Sacrament van het Vormsel toedienen aan 32 meisjes en jongens. Iedereen is van harte welkom om mee te vieren.

De kerk zegt tegen deze vormelingen: "Nu jij groter begint te worden,

Parochiebijdragen O.L. Vrouw van Lourdes: Postbank 105 62 67 / SNS-Bank 85.83.83.500
Parochiebijdragen H.Familie: Postbank 106 00 56 / SNS-Bank 85.83.19.632 / 86.12.78.941

Het kloppend hart van Wittevrouwenveld

TREFCENTRUM WITTEVROUWENVELD

edisonstraat 4
6224 GK maastricht
tel.: 043 362 11 76

VOOR EEN VOLLEDIGE VERZORGING VAN UW:

koffietafels
bruiloften
vergaderingen
verenigingsactiviteiten
bedrijfsfeesten



tot ziens in het TREFCENTRUM

GORDIJNEN

geven
warmte
aan
Uw huis



**André van Vught**

woninginrichting, projectieinrichting, renouering rolluiken

Brusselse Poort 3 - 6216 CE Maastricht - Tel. 043-3479898
Frankenstraat 140b - 6224 GT Maastricht - Tel. 043-3625419

Woensdag 21 mei

8.30 t.i.v. levenden en overl. van fam. Leenders-Hoenen / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Donderdag 22 mei

18.45 Rozenkrans
19.00 t.e.v. O.L. Vrouw (st.) / overl. ouders Frijns-Cools

Vrijdag 23 mei

15.00 Huwelijksmis v.h. Bruidspaar Eric Wahlen en Jolanda Willems

Zaterdag 24 mei

19.00 dhr. Bertus Coenen / dhr. Jean Coenen / dhr. Bèr Meissenberg / mevr. Cilie Costongs-Feldpausch / dhr. Harrie van Zeijl (v.w. coll.) / dhr. Leo Meijs (v.w. coll.)

Zondag 25 mei H.DRIE-EENHEID

LET OP HET AANVANGSUUR

10.00 Hoogmis - jaard. echtel. Kluts-Schiepers (st.) / dhr. Leo Aarts en de overledenen v.d. fam. Aarts en Reggers / overl. Ouders Hannon-Cruts (st.) / mevr. Cor Groot-huijsen-Lamers (v.w. coll.) / dhr. Pie Ummels (v.w. coll.)

APOTHEEKDIENSTEN

Vrijdag 9 mei 18.00 uur tot vrijdag 16 mei 8.30 uur
Dag en nacht: van Turnhout, Potteriestraat 139



Op werkdagen tot 21.00 uur en op zaterdag en Zondag van 10.00 uur tot 18.00 uur: America, Voltastraat 36.

Vrijdag 16 mei 18.00 uur tot vrijdag 23 mei 8.30 uur
Dag en nacht: Nazareth, Kemenadeplein 2-4

ledere dag speciale
aanbiedingen!!!



Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Frankenstraat 53
Tel.: 363 48 15
Maastricht

Uw echte Dagwinkel ! !

beter een goede buur dan een verre vriend



Wie kan u beter van dienst zijn: iemand die de lokale marktsituatie als geen ander kent, of een uitvoerend orgaan van een hoofdkantoor ergens ver weg...? Daarom is de SNS bank een decentraal geleide organisatie, met 320 zelfstandige banken. De accountmanager is een bankier met ondernemersbloed, kent zijn omgeving en weet hoe de lokale marktsituatie in elkaar zit. Daar heeft u meer aan, simpelweg omdat elke situatie anders is. Je kunt iemand alleen een op maat gesneden advies geven als je weet waar je over praat.

SNS bank Limburg
GROOT GEWORDEN DOOR KLEIN TE BLIJVEN

NEDERLANDSE MISSIONARISSEN

De opbrengst van de kerkcollecte met Pinksteren is bestemd voor het persoonlijk welzijn van de ruim 2000 vrouwelijke en mannelijke missionarissen. U kunt hen ook steunen via giro 676 t.n.v. Nederlandse Missionaris, Oestgeest. Zie ook bijgevoegd foldertje.



MITHUMA

Een gedeelte van de opbrengst van de Pinkstercollecte voor de Nederlandse Missionarissen zullen we overmaken naar Mithuma (Missie-Thuisfront-Maastricht). U kunt ook een bijdrage overmaken op de rekening van Mithuma 45.27.75.388 bij de ABN-AMRO-bank te Maastricht.

ONTVING HET H.DOOPSEL



4 mei, **Brian Jüngbeker**, Neerrepenstraat 19
Mag hij opgroeien in de Geest van Jezus.

VOORGENOMEN HUWELIJK



Vrijdag 23 mei vindt in onze kerk om 15.00 uur de inzegening plaats van het huwelijk van **Eric Wahlen** en **Jolanda Willems** (Pres. Rooseveltlaan 139c).
Mogen zij een leven lang groeien in liefde en trouw.

IN MEMORIAM



Mevr. **Cilie Costongs-Feldpausch**, bejaardencentrum Malberg. Ze bereikte de leeftijd van 94 jaar. Haar begrafenisdienst hielden we op 3 mei.
Mag God haar getrouw zijn tot over de grens van de dood heen.

— DIENSTEN IN DE KERK VAN O.L.VROUW VAN LOURDES —

Zaterdag 10 mei

19.00 zesw. Mevr. Cor Groothuijsen-Lamers / dhr. L.Camps / mevr. José Op den Oordt en zoon Bért / overl. echtel. Smits-Kicken / dhr. Bèr Meissenberg / dhr. Leo Meijs (v.w. coll.) / dhr. Pie Ummels (v.w. coll.) / jaard. Dhr. Huub van Sintfijt / dhr. Jean van Golde en mevr. Liesbeth van Golde.

Zondag 11 mei ZEVENDE ZONDAG VAN PASEN: MOEDERDAG

LET OP HET AANVANGSUUR

- 10.00 Hoogmis** - echtel. Rieks en Fien Stoffers-Wijts (v.w. neef) / overl. ouders Kwanten-Thunnissen / overl. ouders Habets-Laumen / overl. ouders Quaedackers-Coenen / overl. fam. Steps-Colaris / dhr. Eugène Huijnen / overl. v.d. fam. Claessens / dhr. Jan Huijnen en zoon Mattie.

Maandag 12 mei

8.30 tot zekere intentie (B.) / voor alle overledenen (M.)

Woensdag 14 mei

8.30 om vrede / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Donderdag 15 mei

18.45 Rozenkrans

19.00 dhr. Pierre Stegen / tot zekere intentie (R.)

Zaterdag 17 mei

19.00 **Eucharistieviering waaronder het Sacrament van het Vormsel wordt toegediend.**

t.i.v. de Vormelingen en hun ouders / mgr. E.Beel / echtel. Lemmens-Dautzenberg en zoon Marcel (st.) / voor een overledene (v.B.) / overl. fam. Bonten-Cobben (st.) / mej. Anneke Vranken

Zondag 18 mei HOOGFEEST VAN PINKSTEREN

LET OP HET AANVANGSUUR

10.00 Hoogmis - dhr. Jan Huijnen (st.) / jaard. Deken Karel Receveur (st.) / overl. fam. Schippers-Jamin (st.) / dhr. Eugène Huijnen / jaard. mevr. Anna Moermans (st.) / ouders Krekelberg-Lampe en dochter Elise (st.) / mevr. Cilie Costongs-Feldpausch.

Maandag 19 mei 2e PINKSTERDAG

LET OP HET AANVANGSUUR

10.00 Hoogmis - voor alle slachtoffers van oorlog en geweld (st.) / dhr. Harrie van Zeijl (v.w. buren) / mevr. Fien Stoffers-Wijts (v.w. buren) / mevr. Anna Moermans (st.)

weet nu dat je gezegend bent met de goede Geest van Jezus, werk met die Geest. Leef vanuit die Geest. In oude kerkliederen wordt die Geest omschreven met woorden als warmte, zachte aanraking, koestering, hartelijkheid.

Het is de Geest van een hartelijke God, de Geest van Jezus die van ganser harte opkwam voor mensen. Die Geest brengt vrede en verzoening tot stand, die Geest maakt soepel wat stijf is, verwarmt wat kil is en maakt levend wat dood is".

*Als een lopend vuurtje
gaat het van mond tot mond.
Zo komt Zijn stem tot leven,
is Hij niet meer verstomd.*

*Als jij wilt schijnen
zal 't donker verdwijnen;
jij bent Zijn teken
als jij wilt spreken.*

als een 
Lopend 
vuurtje 

ST.SERVAAS

Dinsdag 13 mei is de feestdag van St.Servaas. Op die dag wordt in 19.00 uur in de basiliek van St.Servaas een Eucharistieviering gehouden waarvoor in het bijzonder uitgenodigd zijn alle vrijwilligers (leden van besturen, werkgroepen, korenz.) van Maastrichtse parochies.

Aan het einde van de plechtige viering ontvangen vertegenwoordigers van de parochies een kaars, daarmee tot uitdrukking brengend dat door St. Servaas, 16 eeuwen geleden, het licht van het geloof in deze streek werd verspreid.

Namens onze parochie zal dhr. J. Op den Oordt de kaars in ontvangst nemen.



BOE BIS DIECH?

De kerkdiensten in het week-end van 31 mei/ 1 juni staan in het teken van de komende Heiligdomsvaart. In het volgende nummer van Wegwijs - nummer 11 - wordt uitgebreid aandacht besteed aan de heiligdomsvaart 1997.

Mr. D.Koeleman
Mr. M.H.L.van der Vlis-Vlaspoel
*Advocaten en Procureurs
Algemene rechtspraak*

Dorpstraat 92 - 6227 BP Maastricht-Heer - Tel.: 361 07 38

KNOBEN OPTIEK



GRATIS OOGMETING



CONTACTLENZEN OP VOORRAAD

Frankenstraat 148

Tel.: 363 53 08

**Iedere dag speciale
aanbiedingen!!!**



Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Frankenstraat 53
Tel.: 363 48 15
Maastricht

Uw echte Dagwinkel ! !

STICHTING VROUWENRECHTSWINKEL

Spreekuur: Donderdag : 19.00 - 21.00 uur
Vrijdag : 10.00 - 12.00 uur
Vrijthof 23, Maastricht (tel.: 043 - 325 55 35)



**Bakkerij
Bindels**

**'t Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.**

Frankenstraat 129 - WV - Tel.: 363 49 77
EURE WERME BEKKER ! !



Jaargang 47
Nr.: 11
24 mei 1997

• WEGWIJS •

Pastor H.Bovend'eerdt
Voltastraat 25, ☎3634348
Bij nood: ☎3634348 - 3632233
S.O.S. Telefonische hulpdienst:
☎3216676



"BOE BIS DIECH?"



HEILIGDOMSVAART 1997

Van 5 tot en met 15 juni 1997 zal Maastricht weer helemaal in het teken van de Heiligdomsvaart staan. Van oorsprong is de Heiligdomsvaart een peliekenfeest, dat al vele eeuwen lang gevierd wordt rond het graf van Sint Servaas.

Hij was de eerste bisschop van Maastricht en hij overleed in het jaar 384; dus zo'n 16 eeuwen geleden. Hij werd begraven in Maastricht en op zijn graf is later de Sint Servaasbasiliek gebouwd. Iedereen uit Maastricht en ook uit de wijde omgeving in binnen- en buitenland weet, dat deze schitterende kerk aan het Vrijthof een



Parochiebijdragen O.L.Vrouw van Lourdes: Postbank 105 62 67 / SNS-Bank 85.83.83.500
Parochiebijdragen H.Familie: Postbank 106 00 56 / SNS-Bank 85.83.19.632 / 86.12.78.941

Het kloppend hart van Wittevrouwenveld

TREFCENTRUM WITTEVROUWENVELD

edisonstraat 4
6224 GK maastricht
tel.: 043 362 11 76

VOOR EEN VOLLEDIGE VERZORGING VAN UW:

koffietafels
bruiloften
vergaderingen
verenigingsactiviteiten
bedrijfsfeesten



tot ziens in het TREFCENTRUM

Landré van Vught

woningrichting, projectrichting, zonwering, rolluiken

Frankenstraat 140b - 6224 GT Maastricht - Tel. 043-625419 - Telefax 043-638525
Brusselse Poort 3 - 6216 CE Maastricht - Tel. 043-479898 - Telefax 043-476048

OOK VOOR ALLE ZONWERING

APOTHEEKDIENSTEN

Vrijdag 23 mei 18.00 uur tot vrijdag 30 mei 8.30 uur
Dag en nacht: **MARTENS**, Kon. Emmaplein 19



Op werkdagen tot 21.00 uur en op zaterdag en zondag
van 10.00 uur tot 18.00 uur: **AMBY**, Ambyerstr. Nrd. 17.

Vrijdag 30 mei 18.00 uur tot vrijdag 6 juni 8.30 uur
Dag en nacht: **WYCK**, Wycker Brugstraat 10.

TELEVIDEO ELECTRONICA



REPARATIE: T.V. * PC-Monitor * Satelliet * CD

Kasteel Holtmeulenstraat 9 - 6222 AV Maastricht
Tel.: 043 - 3686624, na 17.00 uur en za. en zo. Tel.: 06-52507430

Kwaliteit, snelle service, prijsopgave vooraf
REPARATIE van alle merken & typen
"Zelf brengen is goedkoper"
NU 20% KORTING

eSBeeWee : een passend antwoord op al uw vragen !

Edisonstraat 4 - 6224 GK Maastricht - Tel. 043 - 363 78 88
Fax. 043 - 363 70 47



klussenbedrijf-spuitenophaaldienst-organisatie exposities-klussendienst
ouderen en gehandicapten-foto en video copieerservice



eSBeeTWee : voor al uw diensten aan huis

Burg. v. Oppenstr. 71 6224 EP Maastricht Tel. 043 - 363 82 57

God, maar ook omgekeerd vraagt God aan ons: "Boe bis diech?", "Waar ben jij?" En ook de mens vraagt aan zijn medemens: "Boe bis diech?" "Waar bent u?" "Bent u er voor mij?" "Ben ik er voor u?". Inderdaad iets om over na te denken.

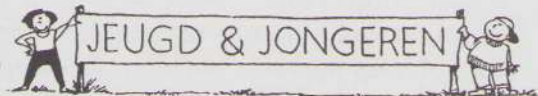
De Heiligdomsvaart 1997 moet een feest worden van overtuiging en van getuigenis, ter verdieping van ons geloof en om samen het gekozen thema: "Boe bis diech?" te beleven.

UIT HET PROGRAMMA

- * In het weekend van **31 mei en 1 juni** staan de Eucharistievieringen in **onze kerk** in het teken van de komende Heiligdomsvaart. Er vindt een collecte plaats om de kosten van de Heiligdomsvaart mee te dragen.
- * De Heiligdomsvaart begint op **5 juni** met de **openingsplechtigheid** bij de Sint Servaasbron in Biesland. Water uit de bron wordt in processie naar de Sint Servaasbasiliek gebracht waar de plechtige eucharistieviering plaatsvindt.
- * op **zondag 8 juni** wordt op het Vrijthof de rockopera "**Jezus Christ Superstar**" uitgevoerd.
- * Op **zondag 15 juni** vindt de grote **omweg** plaats. Zo'n 2000 deelnemers zullen over een route van ruim vier kilometer door de straten van Maastricht trekken.
Harmonieën, koren, versierde wagens en natuurlijk de relieken zullen in de stoet meegaan.
- * Bij het Faliezusterpark zal er een grandioos **klank- en lichtspel** te zien zijn.
- * Woensdagavond **11 juni** **pelgrimeren** de parochies van Maastricht Oost naar St.Servaas. Meer gegevens hierover vindt u in de volgende Wegwijz.

Voor meer informatie over de Heiligdomsvaart verwijzen wij naar: Het Info-Centrum Heiligdomsvaart, Vrijthof 19, tel.: 325 36 40.

DE TEGENWOORDIGE JEUGD



"Wat moet er toch tegenwoordig van de jeugd terechtkomen?" "Dat zal ik je eens gauw vertellen. De tegenwoordige jeugd zal opgroeien, verliefd worden, trouwen, kinderen krijgen, oud worden en zich vervolgens afvragen wat er toch van die tegenwoordige jeugd terecht moet komen!"

Zondag 25 mei H.DRIE-EENHEID

- 10.00 **Hoogmis** - jaard. echtel. Kluts-Schiepers (st.) / dhr. Leo Aarts en de overledenen v.d. fam. Aarts en Reggers / overl. ouders Hannon-Cruts (st.) / mevr. Cor Groot-huijsen-Lamers (v.w. coll.) / dhr. Pie Ummels (v.w. coll.)



Maandag 26 mei

- 8.30 overl. kinderen Ruijters-Bingen (st.) / tot zekere intentie (R.)

Woensdag 28 mei

- 8.30 t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Donderdag 29 mei

- 18.45 Rozenkrans
19.00 t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Zaterdag 31 mei

- 15.00 Eucharistieviering b.g.v. het 50-jarig huwelijk van het echtpaar Schuijt-Kos
19.00 zeswekendienst dhr. Harrie van Zeijl / dhr. Leo Lemmens-Dautzenberg (st.) / dhr. Charles Magnée / mej. Anneke Vranken / dhr. Jef Poolmans (v.w. flatbew.) / t.e.v. H.Jozef (v.B.)

DIT WEEKEND BIJZONDERE COLLECTE VOOR DE HEILIGDOMSVAART

Zondag 1 juni SACRAMENTS DAG

- 10.00 **Hoogmis** - echtel. Rieks en Fien Stoffers-Wijts (v.w. neef) / dhr. Jan Huijnen en zonen Mattie en Eugène / pastoor Raeven (st.) / overledenen van fam. Nijpels-Smeets / dhr. Frans van Deurse (v.w. koll.) / mevr. Cilie Costongs-Feldpausch / mevr. Elisabeth Lafleur-Mientjes (v.w. Ouderenbond Wyckerveld)

Maandag 2 juni

- 8.30 echtel. Feron-Ruijters (st.) / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Woensdag 4 juni

- 8.30 tot zekere intentie (B.) / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Donderdag 5 juni

Vanwege de opening van de Heiligdomsvaart vervalt de avondviering in onze kerk.

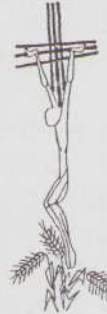
ONTVING HET H.DOOPSEL



8 mei, Desiree Vleugels, Parmastraat 31

Mag God haar behoeden op haar levensweg.

IN MEMORIAM



Mevr. Elisabeth Lafleur-Mientjes, Pr. Rooseveltlaan-174b. Zij werd 92 jaar. Op 13 mei vond de begrafenis plaats in St.Pieter op de Berg

Dhr. Frans van Deurse, Old Hickoryplein 37b. Hij bereikte de leeftijd van 87 jaar. Zijn begrafenisdienst hielden we op 16 mei.

Mogen zij thuis zijn bij God.

GESPREGSGROEP "ROUW"



Groene Kruis Heuvelland

Gedeeld verlies

De rouw om het verlies van iemand die je zeer nagestaan heeft, blijft pijn doen. Erover praten met vrienden en familie verzacht het leed maar een beetje. Voor anderen is het moeilijk te begrijpen wat het betekent om een dierbaar persoon te verliezen. De eenzaamheid en de leegheid die je voelt. Gevoelens van verdriet, opstandigheid en berusting wisselen elkaar voortdurend af. De omgeving heeft op een gegeven moment geen belangstelling meer. Zelf durf je ook niet meer bij hun aan te kloppen, terwijl her verdriet er nog steeds is! De groep bestaat uit mensen die allemaal hetzelfde hebben meegemaakt. Samen erover praten geeft steun en het gevoel dat je er niet meer alleen voor staat.

De gespreksgroep start op **donderdag 29 mei om 14.00 uur** en komt 8 maal bijeen. De bijeenkomsten duren 2 uur en vinden plaats in het **Groene Kruisgebouw, Mockstraat 1 te Maastricht**. Wenst u nadere informatie of wilt u zich aanmelden, dan kunt u contact opnemen met: Het Groene Kruis Heuvelland, tel.: 043 - 369 06 10.

— DIENSTEN IN DE KERK VAN O.L.VROUW VAN LOURDES —

Zaterdag 24 mei

19.00 dhr. Bertus Coenen / dhr. Jean Coenen / dhr. Bèr Meissenberg /
mevr. Cilie Costongs-Feldpausch / dhr. Harrie van Zeijl
(v.w.coll.) / dhr. Leo Meijs (v.w. coll.)

VERBINDING TIJDELIJK VERBROKEN.

Ze had dit nummer helemaal niet willen draaien. Ze wilde haar zuster opbellen om nog een afspraak voor de avond te maken. Er was nog zoveel te regelen voor ze wegreed. Vorige week hadden ze hun moeder begraven. Thuis was die dagen ook alles doorgegaan. De bedroefdheid was nog onverminderd diep. Instinctief had haar hand het nummer van haar moeder gedraaid, een sinds jaren liefgeworden en in de laatste weken een dagelijkse gewoonte.

Verschrikt wilde ze de hoorn ophangen, toen ze zich bewust werd een stem te moeten horen zeggen; 'Geen aansluiting onder dit nummer'. Maar haar hand was als verlamd. Ze werd heet in de kleine telefooncel. Ze was niet in staat zich te verroeren. Toen gebeurde er iets zeldzaams. Ze hoorde de vriendelijke stem van de telefoniste -op een bandje- iets zeggen, wat ze nooit tevoren en ook daarna niet meer heeft gehoord: '....deze verbinding is tijdelijk verbroken...' Langzaam, verward hing ze de hoorn op en dacht aan de woorden die ze net vernomen had. Haar gedachten klampte zich vast aan het woord 'tijdelijk'. De verbinding is tijdelijk verbroken, dacht ze, slechts tijdelijk. Het formeel gezegde werd voor haar een getuigenis: Ooit zal deze verbinding weer hersteld worden, op een tijdstip, door God bepaald.

*Gerda Beissel, in: (Willi Hoffsümmer) Kurzgeschichten 5.
Mattias Grünewald Verlag.*

BIDDEN IS ALS ADEMHALEN

Een man zei tot een wijze "Ik bid alleen als ik daar zin in heb".
De wijze antwoordde "Adem je ook alleen, als je daar zin in hebt?"
Bidden is als ademhalen; het is je leven lang dagelijks nodig'.

Willi Hoffsümmer, Kurzgeschichten 5, Mattias Grünewald Verlag.

WITTEVROUWEN WERKWINKEL

Burgemeestersplein 2, Maastricht-Wittevrouwenveld, tel.: 3635759.

Openingstijden: maandag t/m vrijdag 10.00 - 16.00 uur.

Wanneer u goede, gebruikte kleding wilt kopen, kom dan even bij
ons binnen lopen!

Als u goede, gebruikte kleding beschikbaar wilt stellen, volstaat het
ons even te bellen !

Vrijdag 6 juni

**H.HART VAN JEZUS;
EERSTE VRIJDAG VAN DE MAAND**

8.30 t.i.v. echtel. Boesten-Keulen

Zaterdag 7 juni

15.00 Eucharistieviering b.g.v. het 40-jarig huwelijk van het echtpaar Lambrix-Hannon

19.00 dhr. Frans van Deurse (v.w. coll.) / mevr. Cilie Costongs-Feldpausch / dhr. L. Camps / dhr. Harrie van Zeijl (v.w. bureu) / dhr. Leo Meijs (v.w. coll.) / mevr. Fien Stoffers-Wijts / Mgr. E.Beel

DIT WEEKEND BIJZONDERE COLLECTE VOOR DE EIGEN KERK

Zondag 8 juni

TIENDE ZONDAG DOOR HET JAAR

10.00 Hoogmis - eerste jaardienst mevr. Mia van Bogaert-Habets / dhr. Marquet en overl. familieleden (st.) / overl. van fam. Fouraschen en Hoekstra (st.) / overl. van fam. Steps-Colaris / dhr. Eugène Huijnen / dhr. Pie Ummels (v.w. coll.)



UNIEK IN MAASTRICHT
SECOND SOUND VISION

Voor de betere gebruikte audio, cd's en platen. Inruil van uw oude apparatuur mogelijk

Tevens postzegels en gebruikte Marklin treinen en inruil van P.C.'s

Geopend elke dag van 11.00 - 18.00 uur, eventueel s'avonds na afspraak.

TILLYSTRAAT 1a - MAASTRICHT - 043-3631857

van de pronkstukken van de stad is.

In de Middeleeuwen werd het reliekenfeest in Maastricht officieel door de kerk ingesteld. De drie voornaamste kenmerken van dat reliekenfeest vroeger waren:

- * de openbare toning van de relieken
- * waarbij een volle aflaat kon worden verdiend
- * en een genadetijd die met bepaalde regelmaat terugkwam.

In Maastricht werd in 't jaar 1601 de laatste bekende reliekentoning in oude stijl gehouden.

Daarna in de negentiende eeuw werd de Heiligdomsvaart in volle glorie hersteld en nu is dit zevenjaarlijkse feest een van de grootste manifestaties van Katholiek Nederland.



Evenals in andere Noordwest-Europese belevaartsoorden werd de viering om de zeven jaar (zeven is immers het heilige getal) in Maastricht gehouden.

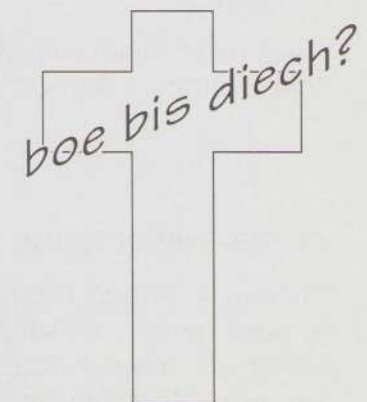
En nu -in 1997- wordt de Heiligdomsvaart voor de tweeënvijftigste keer (en ook de laatste vóór de eeuwwisseling) gevierd.

Daarom wordt er dan ook een heel bijzonder feest van gemaakt. Honderden vrijwilligers zijn al een hele tijd bezig met de voorbereidingen. Het programma staat inmiddels vast en in dit artikel vertellen we daar iets meer over.

Maar nu eerst iets over het thema van de Heiligdomsvaart:

"BOE BIS DIECH?"

Hoe komen ze daarbij?" zult u denken. Wel: In Maastricht (Heer) langs de weg naar Gronsveld stond bij de nieuwe wijk de Heeg een wegwijk. Het was een houten kruis met een gietijzeren corpus van Christus. Op zekere dag is dat corpus door de een of andere onverlaat van het kruis afgerukt en meegenomen of weggegooid; het was in ieder geval onvindbaar. Een voorbijganger heeft toen met krijt de woorden: "Boe bis diech?" op het kruis geschreven. Achter die vraag schuilt - als je er wat verder over nadenkt - heel veel. "Boe dis diech?" vraagt de mens - ook wij - aan





't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.

Frankenstraat 129 - WV - Tel.: 363 49 77
EURE WERME BEKKER ! !

Comfortschoenen-Pedicure
Elastische kousen

Modeschoenen
Bosch

Voltastraat 28, Maastricht-Oost (bij de kerk) tel. 3635121
's maandags gesloten geen koopavond



Damessalon

GUUS LOONTJENS

v/d Totale Haarverzorging

Burgemeesterplein 1
6224 VT Maastricht
Tel.: 363 47 02

Wilt U s.v.p. tijdig bespreken !

DE GEHELE WEEK ALLEEN VOLGENS AFSpraak



• **WEGWIJS** •



Pastor H. Bovend'eerdt
Voltastraat 25, ☎3634348
Bij nood: ☎3634348 - 3632233
S.O.S. Telefonische hulpdienst:
☎3216676

Jaargang 47
Nr.: 12
JUNI 1997

IETS VOOR U?

Uit het zeer uitgebreide programma van de Heiligdomsvaart stippen we die onderdelen aan waarbij onze parochie (wijk) een bijzondere inbreng heeft.

- * Zondag 8 juni om 10.00 uur Eucharistieviering op het Vrijthof. Kardinaal Simonis is hoofdcelebrant. Aan deze viering werkt een groot gelegenheidskoor mee bestaande uit leden van kerkkoren uit de dekenaten Maastricht, Meerssen en Gronsveld. Een aantal leden van ons Kerkelijk Zangkoor maken deel uit van dit koor. Deze viering wordt via de televisie uitgezonden.
- * Op de meeste dagen wordt om 17.00 uur een Gebedsdienst gehouden bij de Noodkist in de absis van de St. Servaasbasiliek. Maandag 9 juni om 17.00 uur wordt deze Gebedsdienst verzorgd door de vrouwen van 't Vrouwe-veld (Burg. van Oppenstraat 123). Ook het kootje van 't Vrouwe-veld verleent medewerking.
- * Woensdagavond 11 juni nemen we als parochie deel aan de stadspelgrimage. We nodigen u uit om met ons samen te komen bij de St. Martinuskerk van Wyck (Rechtstraat) om 18.30 uur en te zeggen "Hei bin iech!".
Van daaruit gaan wij met de pelgrims van de andere parochies



Parochiebijdragen O.L. Vrouw van Lourdes: Postbank 105 62 67 / SNS-Bank 85.83.83.500
Parochiebijdragen H.Familie: Postbank 106 00 56 / SNS-Bank 85.83.19.632 / 86.12.78.941

Het kloppend hart van Wittevrouwenveld

TREFCENTRUM WITTEVROUWENVELD

edisonstraat 4
6224 GK maastricht
tel.: 043 362 11 76

VOOR EEN VOLLEDIGE VERZORGING VAN UW:

koffietafels
bruiloften
vergaderingen
verenigingsactiviteiten
bedrijfsfeesten



tot ziens in het TREFCENTRUM

GORDIJNEN

geven
warmte
aan
Uw huis



**André van Vught**

woninginrichting, projectinrichting, zonwering, rolluiken

Brusselse Poort 3 - 6216 CE Maastricht - Tel. 043-3479898
Frankenstraat 140b - 6224 GT Maastricht - Tel. 043-3625419

Woensdag 18 juni

8.30 t.i.v. levenden en overl. v. fam. Vandewall-van Lijf / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Donderdag 19 juni

19.00 t.i.v. levenden en overl. v. fam. v.d. Berg-Smits / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

Vrijdag 20 juni

14.00 Huwelijksmis v.h. bruidspaar Theo Schreurs en Lenie van Bogaert

Zaterdag 21 juni

19.00 jaard. Dhr. Mathieu Slangen / dhr. Frans van Deurse (v.w. fam.) / dhr. Harrie van Zeijl (v.w. buren) / mevr. Fien Stoffers-Wijts / dhr. Leo Meijs (v.w. coll.)

Zondag 22 juni TWAALFDE ZONDAG DOOR HET JAAR

10.00 Hoogmis - Uit dankbaarheid b.g.v. het afscheid van dokter H.Seelen / Pastoor Jacobs en zuster Louise (st.) / jaard. Dhr. Ad Vandewall / overl. ouders Bovend'eerd-Ruijpers / dhr. Eugène Huijnen / mevr. Cor Groothuijsen-Lamers (v.w. coll.)

APOTHEEKDIENSTEN


Vrijdag 6 juni 18.00 uur tot vrijdag 13 juni 8.30 uur
Dag en nacht: **SIJSTERMANS**, Dr.v.Kleefstraat 2-4
Op werkdagen tot 21.00 uur en op zaterdag en zondag van 10.00 uur tot 18.00 uur: **NAZARETH**, Kernenadeplein 2-1
Vrijdag 13 juni 18.00 uur tot vrijdag 20 juni 8.30 uur
Dag en nacht: **GEUSGENS**, de Beente 22.

ledere dag speciale
aanbiedingen!!!



Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Frankenstraat 53
Tel.: 363 48 15
Maastricht

Uw echte Dagwinkel ! !

beter een goede buur dan een verre vriend



Wie kan u beter van dienst zijn: iemand die de lokale marktsituatie als geen ander kent, of een uitvoerend orgaan van een hoofdkantoor ergens ver weg...? Daarom is de SNS bank een decentraal geleide organisatie, met 320 zelfstandige banken. De accountmanager is een bankier met ondernemersbloed, kent zijn omgeving en weet hoe de lokale marktsituatie in elkaar zit. Daar heeft u meer aan, simpelweg omdat elke situatie anders is. Je kunt iemand alleen een op maat gesneden advies geven als je weet waar je over praat.

SNS bank Limburg

GROOT GEWORDEN DOOR KLEIN TE BLIJVEN

Vrijthof op maandag 9 juni om 14.30 uur (kaarten á fl. 5,- bij het Infocentrum en bij de VVV)

Laten ook wij ons afvragen: "Waar sta ik in deze wereld, in deze tijd", want het thema laat zich vertalen naar iedere levenssituatie, zodat iedereen, die de Heiligdomsvaart wil meebeleven, kan ervaren: "Het gaat over mij!".

EERSTE JAARDIENST MGR. E. BEEL

Zondag 15 juni a.s. om 10.00 uur houden we de eerste jaardienst voor mgr. Edmond Beel.

Na de dienst willen we buiten even stil staan bij een boompje dat daar ter herinnering aan hem is geplant.

AUTOZEGENING ST.-CHRISTOFFELKERK TE CABERG.

De autozegening zal dit jaar worden gehouden op:

- zaterdag 7 juni van 18.00 - 19.00 uur en
 - zondag 8 juni van 11.00 - 12.00 uur, op het St.-Christoffel-kerkplein.
- Ook motorrijtuigen en fietsen kunnen de zegening ontvangen.

Gedoopt



26 mei, Nino Verbert, Burg. Bauduinstraat 41

Mag hij veel hartelijkheid en liefde ontvangen en geven.

Voorgenomen huwelijk



Vrijdag 20 juni vindt om 14.00 uur in onze kerk de inzegening plaats van het huwelijk van **Theo Schreurs** en **Lenie van Bogaert** (Tillystraat 41)

We wensen hen een gezegende toekomst.

Overleden



Shirley Godding, Burg. Bauduinstraat 39. Zij mocht slechts 3 maanden worden. Op 21 mei namen we in onze kerk afscheid van haar.

Mag zij bij God leven in overvloed gevonden hebben.

DIENSTEN IN DE KERK VAN O.L.VROUW VAN LOURDES

Zaterdag 7 juni

- 15.00 Eucharistieviering b.g.v. het 40-jarig huwelijk van het echtpaar Lambrix-Hannon
- 19.00 dhr. Frans van Deurse (v.w. coll.) / mevr. Cilie Costongs-Feldpausch / dhr. L. Camps / dhr. Harrie van Zeijl (v.w. buren) / dhr. Leo Meijs (v.w. coll.) / mevr. Fien Stoffers-Wijts / Mgr. E.Beel / dhr. Bernhard Pieters en zoon Bertie

DIT WEEKEND BIJZONDERE COLLECTE VOOR DE EIGEN KERK

Zondag 8 juni

TIENDE ZONDAG DOOR HET JAAR

- 10.00 **Hoogmis** - eerste jaard. mevr. Mia van Bogaert-Habets / dhr. Marquet en overl. familieleden (st.) / overl. van fam. Fouraschen en Hoekstra (st.) / overl. van fam. Steps-Colaris / dhr. Eugène Huijnen / dhr. Pie Ummels (v.w. coll.) / dhr. Bér Heemskerk

Maandag 9 juni

- 8.30 t.i.v. fam. Timmermans-Goor (st.) / t.i.v. fam. Grein (st.)

Woensdag 11 juni

- 8.30 tot zekere intentie (R.) / levenden en overl. v. fam. Vandewall-van Lijf

Donderdag 12 juni

- 19.00 dhr. Pierre Stegen / overl. ouders Frijns-Cools

Zaterdag 14 juni

- 19.00 zeswekend. Mevr. Cilie Costongs-Feldpausch / 1e jaard. mevr. Miets v.d. Boomgaard-Eykenboom / overl. ouders Leo Lemmens-Dautzenberg en zoon Marcel / mej. Anneke Vranken / dhr. Jef Poolmans (v.w. flatbew.)

Zondag 15 juni ELFDE ZONDAG DOOR HET JAAR

- 10.00 **Hoogmis** - 1e jaard. Mgr. Edmond Beel (st.) / jaard. overl. ouders Baarts-Canton en dhr. John Baarts / jaard. dhr. Jan Popma / dhr. Wum Otten / dhr. John van Golde en zoon Leon / dhr. Frans van Deurse (v.w. echtgenote en kinderen) / tot zekere intentie (R.) / jaard. dhr. Nico de Vrede / dhr. John Timmermans

Maandag 16 juni

- 8.30 mevr. Lies Boesten en echtgenoten v. Luijtelaar en P. Dassen (st.) / t.e.v. O.L. Vrouw (st.)

aan deze zijde van de Maas naar de St.Servaasbasiliek. Daar zal de pelgrimage worden afgesloten met een gezamenlijke Gebedsdienst. Onze parochie zal een versierde kaars meenemen die geplaatst wordt bij het gaf van St.Servaas.



Zo u wilt kunt u per extra bus naar de kerk in Wijck. Deze bus is om 18.15 uur aan onze kerk (O.L. Vrouw van Lourdes). Om 20.30 uur vertrekt deze bus weer aan het Theater aan het Vrijthof om u terug te brengen naar de kerk van O.L. Vrouw van Lourdes

- * De meeste dagen wordt om 12.30 uur in de dagkapel van de St.Servaasbasiliek een middagpauzedienst gehouden. Op donderdag 12 juni wordt deze dienst verzorgd door de Gebedsdienstengroep van onze parochie. Ons Kerkelijk Zangkoor zal ook meewerken.

Het hele programma van de Heiligdomsvaart is afgedrukt op een vouwfolder. Deze is verkrijgbaar in onze kerk (op de communiebank) en in de pastorie.

EN VERDER.....

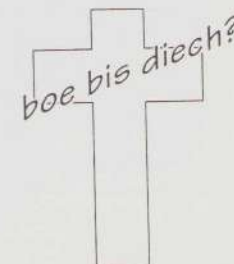
Worden er ook voor de jonge senioren - de 55-plussers - enkele activiteiten georganiseerd.

Indachtig het thema: "Boe bis diech?" wordt het accent gelegd op een antwoord op die vraag.

De kerkgemeenschap van nu vraagt - mede als gevolg van de terugloop van het aantal priesters - om helpende 'leken-handen'. Vooral in de gelederen van de jongere senioren zit hiervoor een enorm reservoir aan mogelijkheden. Hun kennis, vaardigheid en ervaring kunnen positief worden ingezet als helpende hand in de parochies. Hiermee kan de vraag: "Boe bis diech?" worden beantwoord met: "Heij bin iech!"

Dit accent zal als een rode draad lopen door twee kenmerkende activiteiten voor senioren:

- * De Pontificale Hoogmis op donderdag 12 juni in de Sint Servaas (10.30 uur). Hoofdcelebrant: Emeritus Bisschop Mgr. Ernst.
- * Een ontspanningsmiddag in het Theater aan het



Mr. D.Koeleman
Mr. M.H.L.van der Vlis-Vlaspoel

Advocaten en Procureurs
Algemene rechtspraak

Dorpstraat 92 - 6227 BP Maastricht-Heer - Tel.: 361 07 38

KNOBEN OPTIEK



GRATIS OOGMETING



CONTACTLENZEN OP VOORRAAD

Frankenstraat 148

Tel.: 363 53 08

Iedere dag speciale
aanbiedingen!!!

Frankenstraat 53
Tel.: 363 48 15
Maastricht

Supermarkt
GASTON LEMLIJN

Uw echte Dagwinkel !!

STICHTING VROUWENRECHTSWINKEL

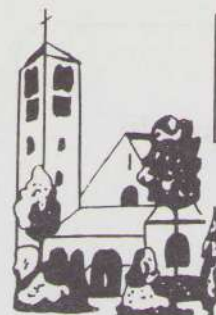
Spreekuur: Donderdag : 19.00 - 21.00 uur
Vrijdag : 10.00 - 12.00 uur
Vrijthof 23, Maastricht (tel.: 043 - 325 55 35)



**Bakkerij
Bindels**

't Beste adres veur lekker broed, vlaoj
en gebak.

Frankenstraat 129 - WVV - Tel.: 363 49 77
EURE WERME BEKKER ! !



• WEGWIJS •

Pastor H.Bovend'eerd
Voltastraat 25, ☎3634348
Bij nood: ☎3634348 - 3632233
S.O.S.Telefonische hulpdienst:
☎3216676



Jaargang 47
nr.: 13
21 JUNI 1997

AFSCHIED DOKTER H. SEELLEN

Dezer dagen wordt dokter H. Seelen 65 jaar. Dat is - om het met zijn eigen woorden te zeggen - de pensioenverplichte leeftijd. Vrijdag 27 juni is er van 16.00 tot 20.00 uur in het Trefcentrum voor patiënten en andere relaties gelegenheid om afscheid van de dokter te nemen. Ongetwijfeld zullen zeer velen uit het Wittevrouwenveld en het Wijckerveld bij die gelegenheid dokter Seelen hun dankbaarheid tonen. Ook zijn opvolger dokter Wijnands is dan te begroeten.

In de Eucharistieviering van zondag 22 juni om 10.00 uur willen we samen met dokter Seelen God danken voor al het goede dat hij temidden van ons in de loop van 36 jaar heeft mogen verrichten.

H.B.

HARTVERWARMEND

De Heiligdomsvaart 1997 is ten einde. Er waren deze keer vele en heel verschillende activiteiten.

Ik heb er behoefte aan om mijn grote waardering uit te spreken voor allen uit onze parochie en onze wijk die mee vorm hebben gegeven aan een of meerdere programmapunten.

Hun goede inzet en toewijding was hartverwarmend.

H.Boovend'eerd.

Parochiebijdragen O.L.Vrouw van Lourdes: Postbank 105 62 67 / SNS-Bank 85.83.83.500
Parochiebijdragen H.Familie: Postbank 106 00 56 / SNS-Bank 85.83.19.632 / 86.12.78.941

Het kloppend hart van Wittevrouwenveld

**TREFCENTRUM
WITTEVROUWENVELD**

edisonstraat 4
6224 GK maastricht
tel.: 043 362 11 76

VOOR EEN VOLLEDIGE VERZORGING VAN UW:

koffietafels
bruiloften
vergaderingen
verenigingsactiviteiten
bedrijfsfeesten



tot ziens in het TREFCENTRUM

ongenode gasten ?

**ROLLUIKEN
VOOR MEER VEILIGHEID**



Kanjers van rolluiken
voor 'n scherpe prijs

LAndré van Vught
woningrichting, projectierichting, zonnering rolluiken

Brusselse Poort 3 - 6216 CE Maastricht - Tel. 043-3479898
Frankenstr. 140 b - 6224 GT Maastricht - Tel. 043-3625419

APOTHEEKDIENSTEN



Vrijdag 20 juni 18.00 uur tot vrijdag 27 juni 8.30 uur
Dag en nacht: **MALBERG**, Malbergplein 5a
Op werkdagen tot 21.00 uur en op zaterdag en
zondag van 10.00 uur tot 18.00 uur: **TEN HORN**,
Scharnerweg 133

Vrijdag 27 juni 18.00 uur tot vrijdag 4 juli 8.30 uur
Dag en nacht: **AMERICA**, Voltastraat 36.



TELEVIDEO ELECTRONICA

REPARATIE: T.V. * PC-Monitor * Satelliet * CD

Kasteel Holtmeulenstraat 9 - 6222 AV Maastricht
Tel.: 043 - 3686624, na 17.00 uur en za. en zo. Tel.: 06-52507430

Kwaliteit, snelle service, prijsopgave vooraf
REPARATIE van alle merken & typen
"Zelf brengen is goedkoper"
NU 20% KORTING

eSBeeWee :
een passend antwoord op al uw
vragen !

Edisonstraat 4 - 6224 GK Maastricht - Tel. 043 - 363 78 88
Fax. 043 - 363 70 47



klussenbedrijf-spuitenophaaldienst-organisatie exposities-klussendienst
ouderen en gehandicapten-foto en video copieerservice



* Individuele
dienstverlening

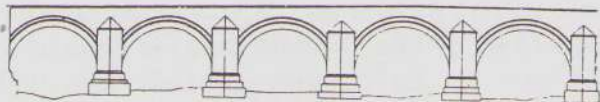
**eSBeeTWee : voor al uw
diensten aan huis**

Burg. v. Oppenstr. 71 6224 EP Maastricht Tel. 043 - 363 82 57

10 JAAR GIELKESMERRET !

Zaterdag 28 juni van 10.00 - 17.00 uur op het Aerthertogenplein.
Activiteiten voor jong en oud (o.a. kinderplayback - Fancy Fair - kleurwedstrijd - loterij - de Gele Ridders). Iedereen is welkom !

BRUGGEN BOUWEN



'U heeft een mooi beroep', zei het kind tegen de oude bruggebouwer, 'het moet wel zwaar zijn, bruggen te bouwen'. 'Als men het geleerd heeft, is het niet lastig', zei de bruggebouwer, 'bruggen van beton en staal bouwen is gemakkelijk. Andere bruggen, die ik in mijn dromen bouw, zijn moeilijker'. 'Welke andere bruggen?', vroeg het kind.

De oude bruggebouwer keek het kind nadenkend aan. Hij wist niet of het kind het begrijpen zou. Toen zei hij: 'Ik wil een brug bouwen - van nu naar de toekomst. Ik wil een brug bouwen van de ene naar de andere mens, van het donker naar het licht, van verdriet naar vreugde. Ik wil een brug bouwen van nu naar de eeuwigheid over al het vergankelijke heen'. Het kind had opmerkzaam geluisterd. Het had niet alles begrepen, maar merkte dat de oude man verdrietig was. Om hem weer op te vrolijken, zei het kind: 'Ik geef u mijn brug'. En het kind schilderde voor de bruggebouwer een kleurrijke regenboog.

Anna Steinwart.

Het komt er niet op aan hoe oud je bent, maar hóé je oud bent.

De oude dag is een gave en ook een opgave.

Hij is een zegen die je dankbaar moet aanvaarden, en een last die dapper zult moeten dragen.

Daarom moet je het oud zijn niet aanvaarden als iets waar toch niet aan te ontkomen is, maar iets wat je geschonken wordt en waar je iets mee kunt doen.

Alois Stiefvater.

ONTVINGEN HET H.DOOPSEL

13 juni, Michael Dupont, Gen. Eisenhowerstraat 17

14 juni, Kim Roovers, Karel Martelstraat 10.



Mogen zij opgroeien in de Geest van Jezus.

VOORGENOMEN HUWELIJK



Zaterdag 5 juli vindt om 15.00 uur in onze kerk de inzegening plaats van het huwelijk van **Frank Marijnen** en **Manuela Weijzen** (Hornestraat 38)

Mogen zij blijven groeien in liefde en trouw.

OVERLEDEN



Nenne Bovens, Alesiahof 131. Zij werd 24 jaar. Op 10 juni hielden we haar begrafenisdienst.

Mag zij geborgen zijn in God.

DIENSTEN IN DE KERK VAN O.L.VROUW VAN LOURDES

Zaterdag 21 juni

19.00 jaard. Dhr. Mathieu Slangen / dhr. Frans van Deurse (v.w. fam.) / dhr. Harrie van Zeijl (v.w. burens) / mevr. Fien Stoffers-Wijts / dhr. Leo Meijs (v.w. coll.)

Zondag 22 juni TWAALFDE ZONDAG DOOR HET JAAR

10.00 **Hoogmis** - Uit dankbaarheid b.g.v. het afscheid van dokter H.Seelen / Pastoor Jacobs en zuster Louise (st.) / jaard. Dhr. Ad Vandewall / overl. ouders Bovend'eerd-Ruijpers / dhr. Eugène Huijnen / mevr. Cor Groothuijsen-Lamers (v.w. coll.)

Maandag 23 juni

8.30 tot zekere intentie (R.) / overl. ouders Volders-Christophe (st.) / tot zekere intentie (S.)

Woensdag 25 juni

8.30 t.i.v. levenden en overl. van fam. Leenders-Hoenen
t.i.v. levenden en overl. van fam. Vandewall-van Lijf

Donderdag 26 juni

19.00 voor alle overledenen (M.) / t.e.v. O.L. Vrouw (st.) / tot zekere intentie (S.)

Zaterdag 28 juni

19.00 zeswekend. dhr. Frans van Deurse / dhr. Theo Paulissen (v.w. verjaardag) / overl. ouders Jozef Dautzenberg-Lumeij / dhr. Jef Poolmans (v.w. flatbew.) / tot zekere intentie (B.)

Zondag 29 juni H.H. PETRUS EN PAULUS, apostelen

10.00 **Hoogmis** - dhr. Leo Meijs (v.w. coll.) / Broeder Anisius / mevr. A.Vranken / uit dankbaarheid (H.)

Maandag 30 juni

8.30 Woord- en Communieviering

Woensdag 2 juli

8.30 Rozenkrans

Donderdag 3 juli

Woord- en Communieviering

Zaterdag 5 juli

15.00 Huwelijksmis voor het bruidspaar Frank Marijnen en Manuela Weijzen

19.00 dhr. Harrie van Zeijl (v.w. coll.) / Mgr. E.Beel

DIT WEEKEND BIJZONDERE COLLECTE VOOR DE EIGEN KERK

Zondag 6 juli VEERTIENDE ZONDAG DOOR HET JAAR

10.00 Hoogmis - echtel. Riexs en Fien Stoffers-Wijts / dhr. Frans van Deurse (v.w. coll.) / dhr. Jan Huynen en zonen Mattie en Eugène



UNIEK IN MAASTRICHT
SECOND SOUND VISION

Voor de betere gebruikte audio, cd's en platen. Inruil van uw oude apparatuur mogelijk

Tevens postzegels en gebruikte Marklin treinen en inruil van P.C.'s

Geopend elke dag van 11.00 - 18.00 uur, eventueel s'avonds na afspraak.

TILLYSTRAAT 1a - MAASTRICHT - 043-3631857

AFWEZIG

Van 28 juni tot en met 12 juli ben ik afwezig vanwege vakantie. In die periode is het kerkbestuur verantwoordelijk voor de goede gang van zaken in de parochie.

Het kerkbestuur heeft mevr. L.Nypels-Smeets, Atillaweg 14, tel.: 362 10 84 en mevr. E.Prickaerts, Sibemaweg 49F, tel.: 363 75 90 gevraagd om de zaken te behartigen.

Dit betekent o.a. dat een eventuele uitvaartdienst bij een van hen beide gemeld dient te worden. Zij dragen dan zorg voor een verdere goede regeling.



Het boek waarin de Misintenties genoteerd worden bevindt zich gedurende deze periode bij mevr. E.Prickaerts.

H.Boovend'eerdt.

IN NOODGEVALLEN

Wanneer u voor het toedienen van de Ziekenzalving dringend een priester nodig hebt (en de eigen parochiepriester onbereikbaar is) bel dan voor Maastricht-Oost tel.: 363 22 33 (Kliniek de Zeven Bronnen). De receptioniste roept dan die priester voor u op, die op dat moment de wachtdienst heeft.

EERSTE VRIJDAG

Op de eerste vrijdag van de maand, 4 juli a.s., is er in onze kerk géén viering.

ZIEKENCOMMUNIE

In de maand juli vervalt de ziekencommunie op eerste vrijdag, 4 juli a.s.

29 JUNI 1997 MONDIALE WERKDAG.

ZUIDELIJK AFRIKA: VOLOP IN BEWEGING !!

Een werkdag over verschillende Zuid-Afrikaanse landen. (Info-markt, workshops, zang en dans, kinderactiviteiten, hapjes enzovoort; kortom voor elk wat wils). Op zondag 29 juni 1997 in het Henk Schram Centrum, Klompenstraat 1, Eckelrade-Margraten van 12.00 uur tot 17.45 uur.

